



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Αθήνα, 04.02.2019

Αρ. Πρωτ. 913

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ (ΕΠΑΝΑΠΡΟΚΗΡΥΞΗ)

Αναθέτουσα Αρχή: ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΑΡ. ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ: 02/2019

**ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ  
ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ-ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ**

της Πράξης

**«ΚΑΘΟΛΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ**

**– ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΠΡΑΞΗ»**

**Υποέργο 1**

**ΤΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ**

**«ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ 2014-2020»**

που συγχρηματοδοτείται από την Ελλάδα και την Ευρωπαϊκή Ένωση

(Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο)

CPV:	79540000-1: Υπηρεσίες Διερμηνείας
------	-----------------------------------

Προϋπολογισμός: εννέα χιλιάδων εξακοσίων ενενήντα έξι ευρώ και εβδομήντα οκτώ λεπτών (9.696,78€) μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α.

Κριτήριο Ανάθεσης : Η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής

Καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής των προσφορών: 04.03.2019 ημέρα Δευτέρα και ώρα 15:00

Ημερομηνία και ώρα διενέργειας διαγωνισμού: 05.03.2019 ημέρα Τρίτη και ώρα 10:00

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

Άρθρο 1.	ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ .....	4
Άρθρο 2.	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ.....	5
Άρθρο 3.	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ - ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ.....	5
Άρθρο 4.	ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ .....	6
Άρθρο 5.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ .....	6
5.1	Φυσικό αντικείμενο.....	6
5.2	Παραδοτέα - Παραλαβή.....	7
5.3.	Τίμημα - Τρόπος Πληρωμής .....	7
5.4	Διάρκεια Υλοποίησης Έργου .....	8
5.5	Τόπος παροχής υπηρεσιών .....	8
Άρθρο 6.	ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ.....	8
Άρθρο 7.	ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ-ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΑΣΚΗΣΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ.....	9
Άρθρο 8.	ΛΟΓΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ.....	9
Άρθρο 9.	ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ - ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ .....	12
Άρθρο 10.	ΠΑΡΟΧΗ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΩΝ .....	13
Άρθρο 11.	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	13
11.1	Έγγραφα της σύμβασης.....	13
11.2	Γλώσσα .....	13
11.3:	Διάρκεια των Προσφορών.....	14
Άρθρο 12.	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ.....	14
12.1	Φάκελος ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ.....	15
12.2	Φάκελος ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ.....	15
12.3	Φάκελος ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ .....	16
Άρθρο 13.	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ .....	18
13.1	Κριτήριο Ανάθεσης.....	18
13.2	Τρόπος Βαθμολόγησης Κριτηρίων Κ1 έως Κ2 .....	18
13.3	Αξιολόγηση της Οικονομικής Προσφοράς .....	19
13.4	Τελικός Βαθμός Συνολικής Προσφοράς.....	19
Άρθρο 14.	ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ.....	21
Άρθρο 15.	ΛΟΓΟΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ .....	22
Άρθρο 16.	ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ .....	23
Άρθρο 17.	ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ .....	23
Άρθρο 18.	ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	23
Άρθρο 19.	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	24
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α΄: ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ .....	25
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΔΕΙΓΜΑ .....	34
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΕΥΔ).....	35

## Άρθρο 1. ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Η ανάθεση και εκτέλεση της σύμβασης διέπεται από την κείμενη νομοθεσία και τις κατ' εξουσιοδότηση αυτής εκδοθείσες κανονιστικές πράξεις, όπως ισχύουν και ιδίως:

1. Τον Ν. 3966/2011 (ΦΕΚ Α' 118) «Θεσμικό πλαίσιο των Πρότυπων Πειραματικών Σχολείων, Ίδρυση Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής, Οργάνωση του Ινστιτούτου Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ» και λοιπές διατάξεις», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
2. Την υπ' αρ. 205093/Γ4/27.11.2018 (ΦΕΚ 713/τ. ΥΟΔΔ./03.12.2018) Απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων με θέμα «Λήξη και ανανέωση της θητείας του Προέδρου και μελών του Δ.Σ. και ορισμός νέων μελών Δ.Σ. του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής».
3. Την υπ' αρ. 208017/Γ4/10-12-2018 Υ.Α. (ΦΕΚ 5527/τ'β'/10-12-2018) περί «Κανονισμού Εσωτερικής Λειτουργίας» του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 69 του Ν. 4547/2018.
4. Τον ν. 4412/2016 (Φ.Ε.Κ. 147/Α'/8.8.16) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
5. Τον ν. 4270/2014 (Φ.Ε.Κ. 143/Α'/28.6.14) « Αρχές Δημοσιονομικής Διαχείρισης και Εποπτείας - Ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ - Δημόσιο Λογιστικό και άλλες διατάξεις».
6. Τον ν. 4250/2014 (Φ.Ε.Κ. 71/Α'/26.3/14) «Διοικητικές Απλουστεύσεις- Καταργήσεις, Συγχωνεύσεις Νομικών Προσώπων και Υπηρεσιών του Δημόσιου Τομέα-Τροποποίηση Διατάξεων του Π.Δ. 318/1992 (Α'161) και λοιπές ρυθμίσεις».
7. Τον ν. 4013/2011 (Φ.Ε.Κ. 204/Α'/15.9.2011) «Σύσταση Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων και Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων, Αντικατάσταση του έκτου κεφαλαίου του Ν.3588/2007 (πρωχρευτικός κώδικας), Προ πρωχρευτική διαδικασία εξυγίανσης και άλλες διατάξεις».
8. Τον ν. 3861/2010 (Φ.Ε.Κ. 112/Α'/13.7.10) «Ενίσχυση της διαφάνειας με την υποχρεωτική ανάρτηση νόμων και πράξεων των κυβερνητικών, διοικητικών και αυτοδιοικητικών οργάνων στο διαδίκτυο "Πρόγραμμα Διαύγεια" και άλλες διατάξεις».
9. Τον ν. 2859/2000 (Φ.Ε.Κ. 248/Α'/7.11.2000) «Κύρωση Κώδικα Φόρου Προστιθέμενης Αξίας».
10. Των άρθρων 7, 13 και 15 ν. 2690/1999 (Φ. Ε. Κ. 45/ Α' /9.3.1999) «Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις».
11. Το Π.Δ. 28/2015 (Φ.Ε.Κ. 34/Α'/23.3.2015) «Κωδικοποίηση διατάξεων για την πρόσβαση σε δημόσια έγγραφα και στοιχεία».
12. Της παρ. 2 του άρθρου 64 του ν. 4172/2013 (Φ.Ε.Κ. 167/Α'/23.7.2013) «Φορολογία εισοδήματος, επείγοντα μέτρα εφαρμογής του ν. 4046/2012, του ν. 4093/2012 και του ν. 4127 /2013 και άλλες διατάξεις».
13. Τη με αριθ. 21/16-06-2016 Πράξη του ΔΣ του ΙΕΠ για την υλοποίηση της Πράξης και για τον ορισμό του υπευθύνου του έργου.

14. Τη με αριθ. Πρωτ. 12160/28.09.2016 Απόφαση Ένταξης της Πράξης ΑΔΑ:ΨΑΙΚ465307-Σ9Κ) όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με την υπ' αρ. πρωτ. 6049/19-11-18 Απόφαση 2<sup>ης</sup> Τροποποίησης της Πράξης (ΑΔΑ: Ψ0ΚΧ465ΧΙ8-Ψ2Σ) με τίτλο «Καθολικός σχεδιασμός και ανάπτυξη προσβάσιμου ψηφιακού εκπαιδευτικού υλικού» και MIS 5001313 (στο Ε.Π. «Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού, Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση» της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης ΕΠΕΚΔιΒιΜ).
15. Την υπ' αριθ. πρωτ. 13372/17-12-2018 (ΑΔΑ ΩΝΞ3ΟΞΛΔ-ΥΛΑ, 60/14-12-2018 Πράξη) απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΙΕΠ με την οποία εγκρίνεται η διενέργεια του υπ' αρ. πρωτ. 13515/12.12.2018 Συνοπτικού Διαγωνισμού για την υλοποίηση του Υποέργου 1 της Πράξης "ΚΑΘΟΛΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ" ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΟΠΣ 5001313».
16. Την υπ'αρ. πρωτ. 779/31-01-2019 (ΑΔΑ: 91Ι2ΟΞΛΔ-ΟΩ6, 4/31-01-2019 Πράξη) Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΙΕΠ με την οποία εγκρίνεται η ματαίωση και επαναπροκήρυξη του 13515/12.12.2018 Συνοπτικού Διαγωνισμού.
17. Ότι η δαπάνη που προκύπτει θα καλυφθεί από τη ΣΑΕ 2016 με κωδ. 2016ΣΕ34510090 και όσων απορρέουν από τα οριζόμενα στα συμβατικά τεύχη της παρούσας, σε συνδυασμό με το σύνολο των διατάξεων του ασφαλιστικού, εργατικού, κοινωνικού, περιβαλλοντικού και φορολογικού δικαίου που διέπει την ανάθεση και εκτέλεση της παρούσας σύμβασης, έστω και αν δεν αναφέρονται ρητά παραπάνω το ΙΕΠ προκηρύσσει συνοπτικό διαγωνισμό όπως περιγράφεται κάτωθι:

## Άρθρο 2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

Η Αναθέτουσα Αρχή είναι Νομικό Πρόσωπο Ιδιωτικού Δικαίου και ανήκει στην Γενική Κυβέρνηση (Υποτομέας Κεντρικής Κυβέρνησης).

## Άρθρο 3. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ - ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

1. Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί με τη συνοπτική διαδικασία του άρθρου 117 του Ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
2. Το έργο συγχρηματοδοτείται από την Ελλάδα και την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) μέσω του Ε.Π. «Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού, Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση» - ΕΣΠΑ 2014-2020
3. Οι παρεχόμενες υπηρεσίες κατατάσσονται στους ακόλουθους κωδικούς του Κοινού Λεξιλογίου δημοσίων συμβάσεων (CPV) : 79540000-1: Υπηρεσίες Διερμηνείας
4. Η εκτιμώμενη αξία της σύμβασης ανέρχεται στο ποσό των εννέα χιλιάδων εξακοσίων ενενήντα έξι ευρώ και εβδομήντα οκτώ λεπτών, μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.
5. Η σύμβαση θα ανατεθεί με το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς, βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας- τιμής

#### Άρθρο 4. ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ

Το πλήρες κείμενο της παρούσας Διακήρυξης καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ).

Η Διακήρυξη θα καταχωρηθεί στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της αναθέτουσας αρχής, στη διεύθυνση (URL) <http://www.iep.edu.gr/el/> (διαδρομή ΕΡΓΑ → Προκηρύξεις → Διαγωνισμοί)

#### Άρθρο 5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ

##### 5.1 Φυσικό αντικείμενο

Στο πλαίσιο του παρόντος έργου, ο/η υποψήφιος/-α Ανάδοχος θα παρέχει τις ακόλουθες υπηρεσίες:

**α)** Προκειμένου να ικανοποιηθούν πλήρως οι ανάγκες της εξ' αποστάσεως επιμόρφωσης της Δράσης 5, προβλέπεται η δημιουργία και επεξεργασία πολυμεσικού υλικού και προσαρμογή του για την ενσωμάτωσή του στην ηλεκτρονική πλατφόρμα iepX. Ειδικότερα, για να αναρτηθεί το υλικό που θα αναπτυχθεί από τους Ειδικούς Επιστήμονες Εμπειρογνώμονες του Μητρώου στην ηλεκτρονική πλατφόρμα iepX, ο/η ανάδοχος θα αναλάβει την παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Επιμορφωτικού-Εκπαιδευτικού υλικού σε 12 βίντεο, τα οποία θα δίνονται στον/στην Ανάδοχο από την Αναθέτουσα Αρχή κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του έργου της σύμβασης.

Για κάθε βίντεο έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 6 ώρες εργασίας φυσικών νοηματιστών ή/και διερμηνέων και 2 ώρες εργασίας για υποτιτλισμό. Ο /Η Ανάδοχος θα παραδώσει τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt στην Αναθέτουσα αρχή.

**β)** Στο πλαίσιο των Δράσεων 2-4, και προκειμένου να ολοκληρωθεί/ενισχυθεί/εμπλουτιστεί το υλικό που θα παραχθεί από τους Εμπειρογνώμονες, ο/η Ανάδοχος θα αναλάβει την παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Επιμορφωτικού-Εκπαιδευτικού υλικού σε 13 βίντεο, τα οποία θα δίνονται στον/στην Ανάδοχο από την Αναθέτουσα Αρχή κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του έργου της σύμβασης.

Για τα 13 βίντεο έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 28 ώρες εργασίας φυσικών νοηματιστών ή/και διερμηνέων και 28 ώρες εργασίας για υποτιτλισμό. Ο /Η Ανάδοχος θα παραδώσει τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt στην Αναθέτουσα αρχή.

**γ)** Στο πλαίσιο της Δράσης 6 προβλέπεται να υλοποιηθούν έξι (6) Ημερίδες Ενημέρωσης/Επιμόρφωσης, όπου θα παρουσιαστεί το τελικό υλικό που θα δημιουργηθεί από τους Ειδικούς Επιστήμονες – Εμπειρογνώμονες. Στις Ημερίδες αυτές είναι απαραίτητη η παροχή υπηρεσιών διερμηνέων. Οι ημερίδες θα διοργανωθούν στην Περιφέρεια Πελοποννήσου, Κρήτης, Θεσσαλίας, Κεντρικής Μακεδονίας, Δυτικής Μακεδονίας και Αττικής (μία Ημερίδα σε κάθε Περιφέρεια). Οι ημερομηνίες διεξαγωγής των Ημερίδων θα κοινοποιηθούν στον/στην Ανάδοχο από τον Υπεύθυνο της Πράξης.

Έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 2 άτομα σε κάθε ημερίδα. Το κόστος μετακίνησης και διαμονής συμπεριλαμβάνεται στην αμοιβή του/της Αναδόχου.

## 5.2 Παραδοτέα - Παραλαβή

Ο ανάδοχος θα πρέπει να υποβάλει στο ΙΕΠ τα κάτωθι παραδοτέα :

**Π1:** Υπηρεσίες υποτιτλισμού (αρχείο .srt) και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (παρουσιολόγια απασχόλησης υπογεγραμμένα από τον/την Ανάδοχο και τον υπεύθυνο της Πράξης) (Α) σε 12 βίντεο.

**Π2:** Υπηρεσίες υποτιτλισμού (αρχείο .srt) και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (παρουσιολόγια απασχόλησης υπογεγραμμένα από τον/την Ανάδοχο και τον υπεύθυνο της Πράξης) (Β) σε 13 βίντεο.

**Π3:** Υπηρεσίες διερμηνείας σε έξι ημερίδες Ενημέρωσης: στο τέλος κάθε Ημερίδας Ενημέρωσης θα υποβάλλει παραδοτέα Π3 (παρουσιολόγια, βεβαίωση καλής εκτέλεσης εργασιών από τον Υπεύθυνο της Πράξης, έγκριση διοργάνωσης ημερίδων).

Ο/Η Ανάδοχος υποχρεούται να υποβάλει τα παραδοτέα Π1 και Π2 εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία που του δίνονται τα βίντεο από την Αναθέτουσα Αρχή.

Η ποιοτική και ποσοτική παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών θα γίνει από την αρμόδια Επιτροπή που έχει οριστεί από την Αναθέτουσα Αρχή. Η Επιτροπή θα συντάξει Πρακτικό σχετικά με την τήρηση των όρων της σύμβασης.

Το έργο του/της Αναδόχου ολοκληρώνεται με την οριστική παραλαβή του, με έκδοση σχετικής απόφασης του Δ.Σ. του ΙΕΠ, ύστερα από σχετική εισήγηση της αρμόδιας Επιτροπής του ΙΕΠ.

## 5.3. Τίμημα - Τρόπος Πληρωμής

### 5.3.1 Τίμημα

Ο προϋπολογισμός του Έργου, ανέρχεται στο ποσό των **εννέα χιλιάδων εξακοσίων ενενήντα έξι ευρώ και εβδομήντα οκτώ λεπτών (9.696,78€)** μη συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α και **δώδεκα χιλιάδων είκοσι τεσσάρων ευρώ (12.024,00€)** συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α. 24% και επιμερίζεται ως εξής:

Π1: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Α) σε 12 βίντεο: έως τέσσερις χιλιάδες εξήντα τέσσερα ευρώ και πενήντα δυο λεπτά (4.064,52€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι πέντε χιλιάδων και σαράντα (5.040,00€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Π2: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Β) σε 13 βίντεο: έως δυο χιλιάδες τριάντα δυο ευρώ και είκοσι έξι λεπτά (2.032,26€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι δυο χιλιάδες πεντακόσια είκοσι ευρώ (2.520,00€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε έξι ημερίδες Ενημέρωσης: έως τρεις χιλιάδες εξακόσια ευρώ (3.600,00€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι τρεις τέσσερις χιλιάδες τετρακόσια εξήντα τέσσερα ευρώ (4.464,00€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Στο ανωτέρω συμβατικό τίμημα, περιλαμβάνονται η αμοιβή του/της Αναδόχου, οι αμοιβές των συνεργατών/-άτιδων του/της Αναδόχου, όλες οι απαραίτητες δαπάνες για την εκτέλεση της παρούσας χωρίς καμία επιβάρυνση της Αναθέτουσας Αρχής, έστω και από επιγενόμενη αιτία, συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών εισφορών και πάσης φύσεως φορολογικών και άλλων επιβαρύνσεων υπέρ του Δημοσίου ή οποιουδήποτε τρίτου.

Το συμβατικό τίμημα θα καλυφθεί από τον προϋπολογισμό της Πράξης και ειδικότερα από το Υποέργο: 1 «Επιστημονική, οργανωτική και διαχειριστική υποστήριξη της Πράξης».

### 5.3.2 Τρόπος πληρωμής:

Η καταβολή της αμοιβής θα γίνεται:

α) για τα παραδοτέα Π1 και Π2 ανά δύο (2) ημερολογιακούς μήνες από την υπογραφή της σύμβασης, για όσα βίντεο έχουν παραχθεί σύμφωνα με την οικονομική προσφορά του/της Αναδόχου και

β) για τα Παραδοτέα Π3 μετά την ολοκλήρωση κάθε Ημερίδας

σύμφωνα με αυτά που έχουν παραχθεί ανάλογα με τις ανάγκες της Πράξης και σύμφωνα με την οικονομική προσφορά του/της Αναδόχου, με την προϋπόθεση της παράδοσης και παραλαβής των παραδοτέων από την Αρμόδια Επιτροπή.

Σημειώνεται ότι η πληρωμή θα ακολουθήσει τη χρηματορροή από τον Φορέα Χρηματοδότησης και στο πλαίσιο του εκάστοτε υπάρχοντος ταμειακού υπολοίπου στο εν λόγω έργο. Οποιαδήποτε καθυστέρηση στην πληρωμή, η οποία έχει άμεση ή έμμεση σχέση με ενέργειες του φορέα χρηματοδότησης δεν επιφέρει καμία ευθύνη για οποιουδήποτε είδους αποζημίωση ή καταβολή τόκων κ.λπ. εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής.

### 5.4 Διάρκεια Υλοποίησης Έργου

Η διάρκεια του έργου ορίζεται από την υπογραφή της σύμβασης έως τις 31.07.2019, λαμβάνοντας υπόψη και το χρονικό διάστημα που θα απαιτηθεί για την παραλαβή των παραδοτέων και του τυχόν χρόνου που θα απαιτηθεί από τον/την Αντισυμβαλλόμενο/-η για ενσωμάτωση διορθώσεων/αλλαγών επί των παραδοτέων, βάσει της κρίσης των αρμοδίων οργάνων του ΙΕΠ (χρονική διάρκεια υλοποίησης του έργου του αναδόχου έως 30.06.2019 – για την οριστική παραλαβή έως 31.07.2019). Τα χρονοδιαγράμματα δύναται να παραταθούν με βάση τις ανάγκες της πράξης, χωρίς αύξηση του κόστους των παραδοτέων, στο πλαίσιο της κείμενης νομοθεσίας και της εκάστοτε ισχύουσας αυτεπιστασίας.

### 5.5 Τόπος παροχής υπηρεσιών

Ο/Η Ανάδοχος θα παράσχει τις υπηρεσίες του/της στην έδρα του/της αλλά και σε όποιον άλλο τόπο απαιτηθεί για τις ανάγκες του έργου όπως περιγράφεται στην παρ. 5.1

## Άρθρο 6. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Δικαίωμα συμμετοχής έχουν όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που έχουν δυνατότητα νόμιμης επαγγελματικής δραστηριότητας στην Ελλάδα, με συνάφεια στο προκηρυσσόμενο έργο. Αναλυτικότερα, στο διαγωνισμό δικαιούνται να συμμετάσχουν τα κατωτέρω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, αυτοτελώς ή σε σύμπραξη ή σε κοινοπραξία ή σε ένωση η οποία έχει συσταθεί ή πρόκειται να συσταθεί σε περίπτωση



ανάθεσης του έργου του παρόντος διαγωνισμού σε αυτήν:

**A)** Φυσικά ή νομικά πρόσωπα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής εγκατεστημένα στα κράτη - μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στα κράτη - μέλη της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή στα κράτη - μέλη που έχουν υπογράψει και κυρώσει την Συμφωνία περί Δημοσίων Συμβάσεων (GPA) του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου η οποία κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν. 2513/1997 (ΦΕΚ Α' 139/1997) ή σε τρίτες χώρες που έχουν συνάψει διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες με την Ευρωπαϊκή Ένωση σε θέματα διαδικασιών ανάθεσης Δημοσίων Συμβάσεων.

**B)** Ενώσεις οικονομικών φορέων συμπεριλαμβανομένων των προσωρινών συμπράξεων, τα μέλη των οποίων είναι τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα του παρόντος άρθρου.

Οι Ενώσεις - Συμπράξεις του παρόντος άρθρου δεν υποχρεούνται να περιβληθούν με ιδιαίτερη νομική μορφή, προκειμένου να υποβάλουν προσφορά. Τα μέλη αυτών των Συμπράξεων - Ενώσεων ευθύνονται, το καθένα, έναντι της αναθέτουσας αρχής, αλληλεγγύως αδιαιρέτως και εις ολόκληρο για την εκτέλεση του έργου. Σε περίπτωση κατά την οποία, εξαιτίας ανικανότητας για οποιοδήποτε λόγο ή ανωτέρας βίας, μέλος των Συμπράξεων - Ενώσεων δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του, κατά το χρόνο αξιολόγησης των προσφορών, τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να έχουν την ευθύνη ολόκληρης της κοινής προσφοράς, με την ίδια τιμή. Εάν η παραπάνω ανικανότητα προκύψει, κατά το χρόνο εκτέλεσης της σύμβασης, τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να έχουν την ευθύνη ολόκληρης της κοινής προσφοράς, με την ίδια τιμή και τους ίδιους όρους. Τα υπόλοιπα μέλη της ένωσης και στις δύο παραπάνω περιπτώσεις μπορούν να προτείνουν αντικαταστάτη/-τρια ο/η οποίος/-α πρέπει να πληροί τους όρους των τευχών. Η αντικατάσταση αξιολογείται, με την υποβολή σχετικών δικαιολογητικών, από την αρμόδια Επιτροπή του Ι.Ε.Π. και εγκρίνεται με απόφαση της αναθέτουσας αρχής.

#### **Άρθρο 7. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ-ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΑΣΚΗΣΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ**

Ο/Η προσφέρων/-ουσα υποχρεούται να δηλώσει ότι, μέχρι και την ημέρα υποβολής της προσφοράς και την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού, είναι εγγεγραμμένος στο οικείο Επιμελητήριο, ορίζοντας ρητά την επωνυμία του Επιμελητηρίου και το αντικείμενο των δραστηριοτήτων που ασκεί (ρητά κατονομαζόμενες), προκειμένου για νομικά πρόσωπα ή το ειδικό επάγγελμα του, προκειμένου για φυσικά πρόσωπα, με το οποίο είναι εγγεγραμμένος στο Επιμελητήριο ή στο εμπορικό μητρώο που τηρείται στη Ελλάδα ή στο κράτος μέλος εγκατάστασής του. Επισημαίνεται ότι οι εμπλεκόμενοι διερμηνείς θα πρέπει να έχουν πιστοποίηση επάρκειας διερμηνείας της ΕΝΓ.

#### **Άρθρο 8. ΛΟΓΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ**

Αποκλείεται από τη συμμετοχή στην παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης (διαγωνισμό) προσφέρων/-ουσα, εφόσον συντρέχει στο πρόσωπό του/της (εάν πρόκειται για μεμονωμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο) ή σε ένα από τα μέλη του/της (εάν πρόκειται για ένωση οικονομικών φορέων) ένας ή περισσότεροι από τους ακόλουθους λόγους:

**8.1.** Όταν υπάρχει σε βάρος του/της αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση για έναν από τους ακόλουθους λόγους:

- α) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300 της 11.11.2008 σ.42),
- β) δωροδοκία, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί της καταπολέμησης της διαφθοράς στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών-μελών της Ένωσης (ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1) και στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσιο 2003/568/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003, για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 54), καθώς και όπως ορίζεται στην κείμενη νομοθεσία ή στο εθνικό δίκαιο του οικονομικού φορέα,
- γ) απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 48), η οποία κυρώθηκε με το ν. 2803/2000 (Α' 48),
- δ) τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες, όπως ορίζονται, αντιστοίχως, στα άρθρα 1 και 3 της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3) ή ηθική αυτουργία ή συνέργεια ή απόπειρα διάπραξης εγκλήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 αυτής,
- ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 1 της Οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ. 15), η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με το ν. 3691/2008 (Α' 166),
- στ) παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της Οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1), η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με το ν. 4198/2013 (Α' 215).

Η υποχρέωση αποκλεισμού οικονομικού φορέα εφαρμόζεται επίσης, όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό. Η υποχρέωση του προηγούμενου εδαφίου αφορά:

- αα) στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.), ιδιωτικών κεφαλαιουχικών εταιρειών (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.), τους διαχειριστές,
- ββ) στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον διευθύνοντα σύμβουλο, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου,

γγ) στις περιπτώσεις των συνεταιρισμών τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις νομικών προσώπων, η υποχρέωση των προηγούμενων εδαφίων αφορά στους/στις νόμιμους/-ες εκπροσώπους τους.

Εάν στις ως άνω περιπτώσεις (α) έως (στ) η κατά τα ανωτέρω, περίοδος αποκλεισμού δεν έχει καθοριστεί με αμετάκλητη απόφαση, αυτή ανέρχεται σε πέντε (5) έτη από την ημερομηνία της καταδίκης με αμετάκλητη απόφαση.

**8.2. Όταν ο/η προσφέρων/-ουσα:**

A) έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του/της όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και αυτό έχει διαπιστωθεί από δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ, σύμφωνα με διατάξεις της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος/-η ή την εθνική νομοθεσία ή/και όταν η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί να αποδείξει με τα κατάλληλα μέσα ότι ο/η προσφέρων/-ουσα έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του/της όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.

Αν ο/η προσφέρων/-ουσα είναι Έλληνας/-ίδα πολίτης ή έχει την εγκατάστασή του/της στην Ελλάδα, οι υποχρεώσεις του/της που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης καλύπτουν τόσο την κύρια όσο και την επικουρική ασφάλιση.

B) Δεν αποκλείεται ο/η προσφέρων/-ουσα, όταν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του/της είτε καταβάλλοντας τους φόρους ή τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλει, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των δεδουλευμένων τόκων ή των προστίμων είτε υπαγόμενος/-η σε δεσμευτικό διακανονισμό για την καταβολή τους.

**8.3 Αποκλείεται από τη συμμετοχή στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης, προσφέρων/-ουσα σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες καταστάσεις:**

(α) εάν έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016,

(β) υπάρχουν επαρκώς εύλογες ενδείξεις που οδηγούν στο συμπέρασμα ότι ο οικονομικός φορέας συνήψε συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού,

(γ) εάν μία κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων κατά την έννοια του άρθρου 24 του ν. 4412/2016 δεν μπορεί να θεραπευθεί αποτελεσματικά με άλλα, λιγότερο παρεμβατικά, μέσα,

(δ) εάν επιχειρήσει να επηρεάσει με αθέμιτο τρόπο τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής, να αποκτήσει εμπιστευτικές πληροφορίες που ενδέχεται να του αποφέρουν αθέμιτο πλεονέκτημα στη διαδικασία σύναψης σύμβασης ή να παράσχει εξ αμελείας παραπλανητικές πληροφορίες που ενδέχεται να επηρεάσουν ουσιωδώς τις αποφάσεις που αφορούν τον αποκλεισμό, την επιλογή ή την ανάθεση,

(ε) εάν έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα, το οποίο θέτει εν αμφιβόλω την ακεραιότητά του, για το οποίο του επιβλήθηκε ποινή που του στερεί το δικαίωμα συμμετοχής σε διαδικασία σύναψης σύμβασης δημοσίων έργων και καταλαμβάνει τη συγκεκριμένη διαδικασία.

**8.4 Εάν ο/η προσφέρων/-ουσα έχει κριθεί ένοχος σοβαρών ψευδών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται για την εξακρίβωση της απουσίας των λόγων αποκλεισμού ή την πλήρωση**

των κριτηρίων επιλογής, έχει αποκρύψει τις πληροφορίες αυτές ή δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 (δικαιολογητικά κατακύρωσης) της παρούσας.

**8.5** Ο προσφέρων αποκλείεται σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σύναψης της παρούσας σύμβασης, όταν αποδεικνύεται ότι βρίσκεται, λόγω πράξεων ή παραλείψεων του, είτε πριν είτε κατά τη διαδικασία, σε μία από τις ως άνω περιπτώσεις.

Προσφέρων οικονομικός φορέας που εμπίπτει σε μια από τις παραπάνω καταστάσεις μπορεί να προσκομίζει στοιχεία προκειμένου να αποδείξει ότι τα μέτρα που έλαβε επαρκούν για να αποδείξουν την αξιοπιστία του, παρότι συντρέχει ο σχετικός λόγος αποκλεισμού (αυτοκάθαρση). Εάν τα στοιχεία κριθούν επαρκή, ο εν λόγω οικονομικός φορέας δεν αποκλείεται από τη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Τα μέτρα που λαμβάνονται από τους οικονομικούς φορείς αξιολογούνται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα και τις ιδιαίτερες περιστάσεις του ποινικού αδικήματος ή του παραπτώματος. Αν τα μέτρα κριθούν ανεπαρκή, γνωστοποιείται στον οικονομικό φορέα το σκεπτικό της απόφασης αυτής.

#### **Άρθρο 9. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ - ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

**9.1** Ο διαγωνισμός θα πραγματοποιηθεί με υποβολή σφραγισμένων προσφορών, ύστερα από κανονική προθεσμία είκοσι έξι (26) ημερών από την ημερομηνία ανάρτησης της παρούσας προκήρυξης στο ΚΗΜΔΗΣ. Η καταληκτική ημερομηνία παραλαβής των προσφορών είναι η: **04.03.2019** ημέρα **Δευτέρα** και ώρα 15:00

**9.2** Ημερομηνία διενέργειας διαγωνισμού **05.03.2019** ημέρα **Τρίτη** και ώρα 10:00 π.μ. στο χώρο του Ι.Ε.Π.

**9.3** Οι προσφορές θα κατατεθούν στη Γραμματεία του ΙΕΠ, 7<sup>ος</sup> όροφος μέσα σε σφραγισμένο φάκελο, **επί ποιινή αποκλεισμού**, έξω από τον οποίο θα αναγράφονται ευκρινώς, **με κεφαλαία γράμματα τα πλήρη στοιχεία του/της υποψήφιου/-ας ήτοι:**

«**Στοιχεία προσφέροντος:** πλήρης επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, αριθμός τηλεομοιοτυπίας και η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου»

#### **ΦΑΚΕΛΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ**

ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΝΟΠΤΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΓΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ για την:

**«Παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού και υπηρεσίες διερμηνείας»**

**Για το Τμήμα Προμηθειών και Συμβάσεων**

Καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής των προσφορών: **04.03.2019** ημέρα **Δευτέρα** και ώρα 15:00

Ημερομηνία και ώρα διενέργειας διαγωνισμού: **05.03.2019** ημέρα **Τρίτη** και ώρα 10:00

**«ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΟΙΧΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ»**

**Οι Προσφορές μπορούν να αποστέλλονται με οποιοδήποτε τρόπο, επί αποδείξει, με την προϋπόθεση ότι αυτές περιέρονται στην παραπάνω υπηρεσία μέχρι την καθορισμένη ημέρα και ώρα, με ευθύνη του/της ενδιαφερόμενου/-ης.**

Προσφορά που είτε υποβλήθηκε μετά την καθορισμένη ημερομηνία και ώρα, είτε ταχυδρομήθηκε έγκαιρα αλλά δεν έφθασε έγκαιρα στην Υπηρεσία, δε θα λαμβάνεται υπόψη και θα επιστρέφεται στον/στην

ενδιαφερόμενο/-η. Οι προσφορές πρέπει να υπογράφονται από τους/τις ίδιους/-ες τους/τις διαγωνιζόμενους/-ες ή τους/τις νόμιμους/-ες εκπροσώπους τους.

#### **Άρθρο 10. ΠΑΡΟΧΗ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΩΝ**

Εφόσον έχουν ζητηθεί έως και έξι (6) ημέρες πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών, οι αναθέτουσες αρχές παρέχουν σε όλους τους/τις προσφέροντες/-ουσες συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τον διαγωνισμό το αργότερο τέσσερις (4) ημέρες πριν τη λήξη της προθεσμίας που έχει ορισθεί για την παραλαβή των προσφορών.

#### **Άρθρο 11. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

##### **11.1 Έγγραφα της σύμβασης**

Τα έγγραφα της παρούσας διαδικασίας σύναψης είναι τα ακόλουθα:

- η παρούσα Διακήρυξη με τα Παραρτήματα που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής
- το Τυποποιημένο Έντυπο Υπεύθυνης Δήλωσης [ΤΕΥΔ]
- οι συμπληρωματικές πληροφορίες που τυχόν παρέχονται στο πλαίσιο της διαδικασίας, ιδίως σχετικά με τις προδιαγραφές και τα σχετικά δικαιολογητικά
- το σχέδιο της σύμβασης

##### **11.2 Γλώσσα**

1. Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα
2. Οι προσφορές θα είναι στην ελληνική γλώσσα με εξαίρεση τυχόν τεχνικούς όρους που μπορούν να αναφέρονται στην αγγλική γλώσσα.
3. Τυχόν ενστάσεις ή προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα.
4. Σχετικά με την κατάργηση της υποχρέωσης υποβολής πρωτοτύπων ή επικυρωμένων εγγράφων διευκρινίζονται τα εξής:

α) Απλά αντίγραφα δημοσίων εγγράφων: Γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα των πρωτοτύπων ή των ακριβών αντιγράφων των δημοσίων εγγράφων, που έχουν εκδοθεί από τις υπηρεσίες και τους φορείς της περίπτωσης α' της παρ. 2 του άρθρου 1 του νόμου 4250/2014. Σημειωτέων ότι η παραπάνω ρύθμιση καταλαμβάνει και τα συμβολαιογραφικά έγγραφα (λ.χ. πληρεξούσια, ένορκες βεβαιώσεις κ.ο.κ.).

β) Απλά αντίγραφα αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων: Επίσης, γίνονται αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα εγγράφων που έχουν εκδοθεί από αλλοδαπές αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά είναι νομίμως επικυρωμένα από την αρμόδια αρχή της χώρας αυτής, και έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 36 παρ. 2 β) του Κώδικα Δικηγόρων (Ν 4194/2013). Σημειώνεται ότι δεν τίγονται και εξακολουθούν να ισχύουν, οι απαιτήσεις υποβολής δημοσίων εγγράφων με συγκεκριμένη επισημείωση (APOSTILLE), οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμβάσεις της χώρας (Σύμβαση της Χάγης) ή άλλες διακρατικές συμφωνίες.

γ) Απλά αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων: Γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 36 παρ. 2 β) του Κώδικα Δικηγόρων (Ν. 4194/2013), καθώς και ευκρινή φωτοαντίγραφα από τα πρωτότυπα όσων ιδιωτικών εγγράφων φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α' της παρ. 2 του άρθρου 1 του νόμου 4250/2014.

δ) Πρωτότυπα έγγραφα και επικυρωμένα έγγραφα: Γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά και πρωτότυπα ή νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων, εφόσον υποβληθούν από τους/τις διαγωνιζόμενους/-ες.

ε) Δικαιολογητικά που εκδίδονται σε γλώσσα άλλη, εκτός της Ελληνικής, θα συνοδεύονται υποχρεωτικά από επίσημη και επικυρωμένη αρμοδίως μετάφρασή τους στην Ελληνική γλώσσα.

### 11.3: Διάρκεια των Προσφορών

Οι Προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τους/τις υποψήφιους/-ες Αναδόχους για 180 ημέρες από την επόμενη μέρα της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής τους. Προσφορά που ορίζει μικρότερο χρόνο ισχύος απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

Η ισχύς της Προσφοράς παρατείνεται υποχρεωτικά, εφόσον ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή πριν από τη λήξη της, για διάστημα ακόμη 180 ημερών.

Η ανακοίνωση της κατακύρωσης του Διαγωνισμού στον/στην Ανάδοχο μπορεί να γίνει και μετά τη λήξη της ισχύος της Προσφοράς, τον/την δεσμεύει όμως μόνο εφόσον αυτός/-ή το αποδεχτεί.

Σε περίπτωση που η εν ισχύ Προσφορά ή μέρος της αποσυρθεί, ο/η υποψήφιος/-α Ανάδοχος υπόκειται σε κυρώσεις και ειδικότερα:

- απώλεια κάθε δικαιώματος για κατακύρωση,
- κατάπτωση της Εγγύησης Συμμετοχής χωρίς άλλη διατύπωση ή δικαστική ενέργεια.

### Άρθρο 12. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Οι προσφορές κατατίθενται μέσα σε ενιαίο σφραγισμένο φάκελο, επί ποινή αποκλεισμού, σε ένα πρωτότυπο. Στον ενιαίο σφραγισμένο φάκελο προσφοράς πρέπει να εμπεριέχονται τα τρεις (3) ξεχωριστοί σφραγισμένοι φάκελοι με τις ενδείξεις:

- α) ένας ξεχωριστός σφραγισμένος φάκελος με την ένδειξη «**ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ**»
- β) ένας ξεχωριστός σφραγισμένος φάκελος με την ένδειξη «**ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ**» στην οποία περιγράφονται αναλυτικά οι προσφερόμενες υπηρεσίες, σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του διαγωνισμού
- γ) ένας ξεχωριστός σφραγισμένος φάκελος (επί ποινή αποκλεισμού) με την ένδειξη «**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ**») η οποία θα περιλαμβάνει όσα ορίζονται στην παρ. 12.3

Οι ως άνω ξεχωριστοί σφραγισμένοι φάκελοι φέρουν επίσης τις ενδείξεις του κυρίως φακέλου

### 12.1 Φάκελος ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Περιέχει τα κάτωθι στοιχεία και δικαιολογητικά για τη συμμετοχή των προσφερόντων/- στη διαγωνιστική διαδικασία:

1. επί ποινή αποκλεισμού, το Τυποποιημένο Έντυπο Υπεύθυνης Δήλωσης (ΤΕΥΔ) του άρθρου 79 παρ. 4 του Ν. 4412/2016. Το ΤΕΥΔ διατίθεται σε επεξεργάσιμη μορφή ως επισυναπτόμενο έγγραφο της παρούσας Διακήρυξης στη διεύθυνση [www.iep.edu.gr](http://www.iep.edu.gr), το οποίο αποτελεί ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν.1599/1986. Στην περίπτωση που ο/η προσφέρων/-ουσα είναι Ε.Π.Ε. ή Ο.Ε. ή Ε.Ε. το ΤΕΥΔ πρέπει να υποβληθεί από τους/τις διαχειριστές/-ίστριες. Σε κάθε άλλη περίπτωση το ΤΕΥΔ υποβάλλεται από το/τη νόμιμο/-η εκπρόσωπο.
2. Τα αποδεικτικά έγγραφα νομιμοποίησης του/της προσφέροντος/-ουσας ή του υποψήφιου νομικού προσώπου: Απόφαση του Δ.Σ. ή του δεσμεύοντος φυσικού προσώπου ή οργάνου κάθε συμμετέχοντος/-ουσας στο διαγωνισμό, για την έγκριση συμμετοχής του/της στο διαγωνισμό, για τον ορισμό του/της νόμιμου/-ης εκπροσώπου του/της διαγωνιζόμενου/-ης, και τον ορισμό Αντικλήτου.

Σε περίπτωση ένωσης/κοινοπραξίας θα πρέπει να συμπληρωθούν και να υποβληθούν χωριστά ΤΕΥΔ για κάθε φορέα – μέλος της ένωσης.

### 12.2 Φάκελος ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Τα στοιχεία της Τεχνικής Προσφοράς χρησιμοποιούνται για τον αποκλεισμό Προσφορών που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της Προκήρυξης, για την αξιολόγηση των Προσφορών καθώς και για τη δέσμευση του/της προσφέροντα/-ουσας για τις προσφερόμενες υπηρεσίες.

Τονίζεται ιδιαίτερα ότι οι Τεχνικές Προσφορές δεν πρέπει να έχουν καμία απολύτως άμεση ή έμμεση αναφορά στα οικονομικά στοιχεία των Προσφορών. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί κάτι τέτοιο, η προσφορά αποκλείεται από περαιτέρω αξιολόγηση κατόπιν γνωμοδότησης της επιτροπής διενέργειας του διαγωνισμού. Ο/Η Υποψήφιος/-α Ανάδοχος έχει τη δυνατότητα να συμπεριλάβει στην Τεχνική του Προσφορά, Τεχνικά Φυλλάδια και Παραρτήματα κτλ. με στοιχεία που ο/η ίδιος/-α επιθυμεί και κρίνει απαραίτητα για την Προσφορά του/της. Προσφορές οι οποίες δεν τηρούν όλες τις υποχρεωτικές απαιτήσεις αποκλείονται από τον διαγωνισμό.

Η τεχνική προσφορά του/της υποψήφιου/-ας θα πρέπει να περιλαμβάνει συμπληρωμένους και υπογεγραμμένους, επί ποινή αποκλεισμού, τους ακόλουθους πίνακες συμμόρφωσης:

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 1 ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ Π1 ΚΑΙ Π2**

A/A	ΔΙΑΚΡΙΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ
1	Περιλαμβάνεται δείγμα βίντεο «Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας» με απόδοση του κειμένου στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα;	ΝΑΙ		
2	Περιλαμβάνονται τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt ;	ΝΑΙ		

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 2: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ Π1 ΚΑΙ Π2**

A/A	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ
1	Είναι επιστημονικά ακριβές, δεν έχει λάθη στην απόδοση των ελληνικών κειμένων στην ΕΝΓ, κάνει χρήση κατάλληλης γλώσσας (ΕΝΓ); Δεν υπάρχουν γλωσσικοί υπαινιγμοί και δεν γίνεται επιπόλαιη χρήση εκφράσεων της ΕΝΓ;	ΝΑΙ		
2	Τα νοηματικά κείμενα (ΕΝΓ) είναι επαρκή; Αποδίδουν επαρκώς όλο το περιεχόμενο των βίντεο;	ΝΑΙ		
3	Τα νοηματικά κείμενα (ΕΝΓ) είναι ευανάγνωστα; Η ΕΝΓ που έχει χρησιμοποιηθεί είναι κατανοητή και απλή; Το λεξιλόγιο είναι πλούσιο και ομοιογενές; Υπάρχει συντακτική και γραμματική συνέπεια και αποφεύγονται μακρές προτάσεις (μακρές περίοδοι λόγου);	ΝΑΙ		
4	Κατά την απόδοση εννοιών / όρων που δεν υπάρχουν στην ΕΝΓ έχει ακολουθηθεί μεθοδολογία συμβατή με τη διεθνή πρακτική	ΝΑΙ		
5	Κατά την απόδοση στην ΕΝΓ χρησιμοποιείται το δακτυλικό αλφάβητο όταν χρειάζεται παρουσιαστούν οι όροι της ελληνικής γλώσσας	ΝΑΙ		
6	Η απόδοση των κειμένων στην ΕΝΓ περιλαμβάνει χωρικές απεικονίσεις για οπτική αναγνώριση και κατανόηση εννοιών και σχέσεων, ώστε να διευκολύνεται η μετάδοση μηνυμάτων;	ΝΑΙ		
7	Τεκμηριώνεται η συνεργασία φυσικών νοηματιστών και επαγγελματιών διερμηνέων ΕΝΓ;	ΝΑΙ		

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 3: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΥΠΟΤΙΤΛΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ Π1 ΚΑΙ Π2**

A/A	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ
1	Αρχεία .srt υποτίτλων βίντεο	ΝΑΙ		
2	Ο υποτιτλισμός συγχρονίζεται χρονικά με το κείμενο που αποδίδεται στην ΕΝΓ; (Ταυτόχρονος και αντίστοιχος υποτιτλισμός)	ΝΑΙ		

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 4: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ Π3**

A/A	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ
1	Υπηρεσίες Διερμηνείας	ΝΑΙ		
2	Οι διερμηνείς θα καλύψουν τις ανάγκες στις Ημερίδες Ενημέρωσης. Ο/Η Ανάδοχος θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα καθ' όλη τη διάρκεια των Ημερίδων Ενημέρωσης	ΝΑΙ		

**12.3 Φάκελος ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ**

Ο υπό-φάκελος θα περιέχει, επί ποινή αποκλεισμού, συμπληρωμένους και υπογεγραμμένους όπως παρατίθενται χωρίς αλλαγές τους παρακάτω πίνακες ανάλυσης κόστους:

**Οι τιμές θα εκφράζονται σε Ευρώ.**



**Πίνακας 1: Οικονομική Προσφορά για το Π1 και Π2**

	ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ /ΒΙΝΤΕΟ	ΤΕΜΑΧΙΑ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ (€)	ΠΟΣΟΣΤΟ ΦΠΑ (%)	ΦΠΑ (€)	ΣΥΝΟΛΟ
Π1: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Α) σε 12 βίντεο		12				
Π2: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Β) σε 13 βίντεο		13				
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ ΤΑ</b>						

**Πίνακας 2: Οικονομική Προσφορά για το Π3**

	ΚΟΣΤΟΣ /ΩΡΑ	ΩΡΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ (€)	ΠΟΣΟΣΤΟ ΦΠΑ	ΦΠΑ (€)	ΣΥΝΟΛΟ
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Πελοποννήσου		6				
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Κρήτης		6				
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Θεσσαλίας		6				
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας		6				
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Δυτικής Μακεδονίας		6				
Π3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε ημερίδα Ενημέρωσης στην Περιφέρεια Αττικής		6				
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ ΤΒ</b>		36				

**Πίνακας 3: Συνολική Τιμή Οικονομικής Προσφοράς**

	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ (€)	ΦΠΑ (€)	ΣΥΝΟΛΟ ΜΕ ΦΠΑ (€)
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ ΤΑ</b>			
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ ΤΒ</b>			
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΙΜΗ Τ</b>			

Η επιτροπή δύναται να αναζητήσει από τους/τις υποψήφιους/-ες συμμετέχοντες/-ουσες, εφόσον το κρίνει απαραίτητο, να στοιχειοθετήσουν την οικονομική προσφορά που έχουν συντάξει.

Σε περίπτωση που η επιτροπή αξιολόγησης κρίνει ότι η οικονομική προσφορά ενός/μιας προσφέροντα/-ουσας είναι ασυνήθιστα χαμηλή, της δίδεται το δικαίωμα να ζητήσει εγγράφως, κατά τα οριζόμενα στη διάταξη του άρθρου 38 του ν. 4412/16, όπως ισχύει διευκρινήσεις που να τεκμηριώνουν τον τρόπο

υπολογισμού της οικονομικής προσφοράς, το ύψος του συνολικού ποσού και να κρίνει αν αυτές είναι επαρκείς.

Στην τιμή περιλαμβάνονται οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παροχή των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης.

Οι προσφερόμενες τιμές είναι σταθερές καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης και δεν αναπροσαρμόζονται .

Ως απαράδεκτες θα απορρίπτονται προσφορές στις οποίες: α) δεν δίνεται τιμή σε ΕΥΡΩ ή που καθορίζεται σχέση ΕΥΡΩ προς ξένο νόμισμα, β) δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή, με την επιφύλαξη της παρ. 4 του άρθρου 102 του ν. 4412/2016 και γ) η τιμή υπερβαίνει τον προϋπολογισμό της παρούσας διακήρυξης.

### Άρθρο 13. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

#### 13.1 Κριτήριο Ανάθεσης

Η διενέργεια του διαγωνισμού και η αξιολόγηση των προσφορών θα γίνει από την Επιτροπή Διενέργειας Διαγωνισμού και Αξιολόγησης Προσφορών, στο εξής Επιτροπή.

Κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει της βέλτιστης σχέσης ποιότητας τιμής, κατά τα οριζόμενα αμέσως κατωτέρω κριτήρια:

ΚΡΙΤΗΡΙΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ
K1( βλ. Πίνακα Συμμόρφωσης 2)	Πληρότητα και ορθότητα του αποδιδόμενου κειμένου (εκπαιδευτικού-επιμορφωτικού υλικού)	70
K2 (βλ. Πίνακα Συμμόρφωσης 3)	Πληρότητα και ορθότητα υποτιτλισμού	30
<b>ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΣΥΝΟΛΟΥ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ</b>		<b>100%</b>

#### 13.2 Τρόπος Βαθμολόγησης Κριτηρίων K1 έως K2

Η βαθμολόγηση των κριτηρίων K1 έως K2 θα γίνει με την ακόλουθη μέθοδο:

(α) Αρχικά κάθε κριτήριο βαθμολογείται με βαθμό από 0 έως 120 σύμφωνα με την ακόλουθη κλίμακα βαθμολόγησης:

- 0 - 99** Όταν η συγκεκριμένη προσφορά απορρίπτεται ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο
- 100** Όταν η συγκεκριμένη προσφορά ικανοποιεί ακριβώς τους όρους της πρόσκλησης ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο
- 101 - 120** Όταν η συγκεκριμένη προσφορά υπερκαλύπτει τους όρους της πρόσκλησης ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο

Η Επιτροπή θα αξιολογήσει και θα βαθμολογήσει τις τεχνικές προσφορές ως εξής:

Κάθε ένα από τα επιμέρους κριτήρια (Κ1, Κ2) της τεχνικής προσφοράς βαθμολογείται αυτόνομα με βάση τα στοιχεία της προσφοράς. Η βαθμολόγηση πρέπει να είναι πλήρως και ειδικά αιτιολογημένη και να περιλαμβάνει υποχρεωτικά, εκτός από τη βαθμολογία, και την λεκτική διατύπωση της κρίσης ανά κριτήριο.

**Προσφορά που σε ένα από τα κριτήρια (Κ1, Κ2) της τεχνικής προσφοράς βαθμολογηθεί λιγότερο από εκατό (100) απορρίπτεται και δεν προχωρά στη περαιτέρω διαδικασία αξιολόγησης.**

Ο βαθμός αυτός πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή βαρύτητας του κριτηρίου και εξάγεται ο βαθμός της προσφοράς για το συγκεκριμένο κριτήριο. Το άθροισμα των βαθμών όλων των κριτηρίων δίνει τον **Συνολική Βαθμολογία Τεχνικής Προσφοράς (ΣΒΤΠ)** η οποία προκύπτει από τον τύπο:

$$U \text{ τεχνικής} = \sigma_1 * K_1 + \sigma_2 * K_2$$

Όπου:

- **$\sigma_1, \sigma_2$**  είναι οι συντελεστές βαρύτητας των Κριτηρίων Κ1, Κ2 αντίστοιχα.
- **Κ1, Κ2** είναι ο μέσος όρος των βαθμών κάθε κριτηρίου σε επίπεδο Επιτροπής και βαθμολογούνται αυτόνομα με βάση τα στοιχεία της Προσφοράς κάθε προσφέροντα.

Ο βαθμός που προκύπτει στρογγυλοποιείται στο δεύτερο (2ο) δεκαδικό ψηφίο.

### 13.3 Αξιολόγηση της Οικονομικής Προσφοράς

Η βαθμολόγηση των Οικονομικών Προσφορών των Προσφερόντων/-ουσών είναι σχετική και υπολογίζεται ως εξής:

$$U \text{ οικονομικής} = (\text{Οικονομική Προσφορά Μειοδότη} / \text{Οικονομική Προσφορά Διαγωνιζόμενου}) \times 100$$

όπου:

- **Οικονομική Προσφορά Διαγωνιζόμενου** ορίζεται η προτεινόμενη τιμή χωρίς ΦΠΑ του εκάστοτε διαγωνιζόμενου
- **Οικονομική Προσφορά Μειοδότη** είναι η προτεινόμενη τιμή χωρίς ΦΠΑ του διαγωνιζόμενου με τη χαμηλότερη οικονομική προσφορά.

Ο βαθμός που προκύπτει στρογγυλοποιείται στο δεύτερο (2ο) δεκαδικό ψηφίο.

### 13.4 Τελικός Βαθμός Συνολικής Προσφοράς

Για την τελική αξιολόγηση των προσφορών με υπολογισμό της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς βάσει της βέλτιστης σχέσης ποιότητας τιμής θα εξαχθεί ο **τελικός βαθμός συνολικής προσφοράς (U)** κάθε προσφέροντα, ως εξής:

$$U = (0,70 * U \text{ τεχνικής}) + (0,30 * U \text{ οικονομικής})$$

Με βάση τον τελικό βαθμό συνολικής προσφοράς τους (**U**) οι διαγωνιζόμενοι/-ες θα καταταχθούν κατά φθίνουσα σειρά του βαθμού τους. Προσωρινός/-η ανάδοχος αναδεικνύεται εκείνος/-η του/της οποίου/-ας η προσφορά έχει συγκεντρώσει το μεγαλύτερο βαθμό **U** στρογγυλοποιημένος σε δύο δεκαδικά ψηφία.

**Σε περίπτωση ισοβαθμίας προκρίνεται η προσφορά με το μεγαλύτερο βαθμό Τεχνικής Προσφοράς.**

Ο Διαγωνισμός θα διεξαχθεί στο Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής, Αν. Τσόχα 36, 115 21, Αθήνα από την αρμόδια Επιτροπή η οποία, αφού παραλάβει τις υποβληθείσες προσφορές θα πραγματοποιήσει την αποσφράγιση και τον έλεγχο αυτών με την ακόλουθη διαδικασία:

**α)** Αποσφραγίζεται ο κυρίως φάκελος προσφοράς, οι υποφάκελοι δικαιολογητικά, τεχνική προσφορά και οικονομική προσφορά, μονογράφονται δε και σφραγίζονται από την Επιτροπή ανά φύλλο. Η Επιτροπή καταχωρεί όσους υπέβαλαν προσφορές, καθώς και τα υποβληθέντα αυτών δικαιολογητικά και τα αποτελέσματα του ελέγχου.

Στη συνέχεια η Επιτροπή ελέγχει τις τεχνικές προσφορές αν είναι σύμφωνες με τους όρους των εγγράφων της σύμβασης και καταχωρεί ποιες τεχνικές προσφορές γίνονται αποδεκτές, καθώς είναι σύμφωνες με τους όρους των εγγράφων της σύμβασης και ποιες απορρίπτονται.

Τέλος, η Επιτροπή, αξιολογεί τις οικονομικές προσφορές των προσφορών που έγιναν αποδεκτές, συντάσσει πίνακα τιμών και σειράς κατάταξης των προσφορών και γνωμοδοτεί για τον προσωρινό ανάδοχο.

**Επικρατέστερος είναι ο/η υποψήφιος/-α με την πλέον Συμφέρουσα από Οικονομικής Απόψεως Προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας-τιμής.** Σε περίπτωση ισοβαθμίας θα διενεργηθεί κλήρωση στην οποία θα προσκληθούν να παρίστανται οι ισοβαθμούντες υποψήφιοι ανάδοχοι (παρ. 1 του άρθρου 90 Ν. 4412/16).

Η Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης του διαγωνισμού συντάσσει και υπογράφει το /τα κατά περίπτωση πρακτικό/-ά αξιολόγησης των φακέλων και υπό φακέλων των προσφορών.

**β)** Το σχετικό ή τα σχετικά πρακτικά της επιτροπής του διαγωνισμού επικυρώνονται με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής. Κατά της ανωτέρω απόφασης χωρεί ένσταση, σύμφωνα με το άρθρο 16. Οι συμμετέχοντες/-ουσες στον διαγωνισμό ενημερώνονται για την αποδοχή ή την απόρριψη της προσφοράς τους.

**γ)** Μετά την αξιολόγηση των προσφορών, ο/η επικρατέστερος/-η υποψήφιος/-α στον/στην οποίο/-α πρόκειται να γίνει η κατακύρωση, εντός προθεσμίας 10 ημερών από τη σχετική ειδοποίηση που του/της αποστέλλεται να υποβάλλει σε φάκελο με ένδειξη «Δικαιολογητικά Κατακύρωσης», υποβάλει τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατά περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 13 της παρούσας. Ο φάκελος με ένδειξη «Δικαιολογητικά Κατακύρωσης» εξετάζεται από την Επιτροπή αν είναι σύμφωνα με τα οριζόμενα στην προκήρυξη και την προσφορά του/της επικρατέστερου υποψηφίου/-ας.

Η διαδικασία ελέγχου των δικαιολογητικών κατακύρωσης ολοκληρώνεται με τη σύνταξη πρακτικού/-ών από την Επιτροπή όπου αιτιολογημένα εισηγείται είτε την κατακύρωση της σύμβασης είτε τη ματαίωση της διαδικασίας.

Επισημαίνεται ότι η Επιτροπή, με αιτιολογημένη εισήγησή της, μπορεί να προτείνει την κατακύρωση της σύμβασης για ολόκληρη ή μεγαλύτερη ή μικρότερη ποσότητα κατά ποσοστό στα εκατό σύμφωνα με το άρθρο 104 παρ. 1 του Ν. 4412/2016, πριν την υπογραφή της Σύμβασης:

Για την ανωτέρω αυξομείωση του φυσικού αντικειμένου, και κατ' αντιστοιχία του συμβατικού τιμήματος, λαμβάνεται υπόψη η Οικονομική Προσφορά του Υποψηφίου Αναδόχου. Για κατακύρωση μέρους του φυσικού αντικειμένου κάτω του ανωτέρου ποσοστού, απαιτείται προηγούμενη αποδοχή από τον Ανάδοχο.

Το σχετικό ή τα σχετικά πρακτικά της Επιτροπής του διαγωνισμού επικυρώνονται με απόφαση του Δ.Σ. του Ι.Ε.Π., η οποία κοινοποιείται με επιμέλεια της Αναθέτουσας Αρχής στους/στις προσφέροντες/-ουσες σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 14.

Κατά της/των ανωτέρω απόφασης/αποφάσεων χωρεί ένσταση, σύμφωνα με το άρθρο 16.

Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει ή να διευκρινίσουν το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής τους προσφοράς κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 102 του Ν. 4412/16, όταν αυτό απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας.

Η υποβολή μόνο μίας προσφοράς δεν αποτελεί κώλυμα για τη συνέχιση της διαδικασίας του διαγωνισμού και την ανάθεση της σύμβασης.

#### **Άρθρο 14. ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ.**

Μετά την αξιολόγηση των προσφορών, ο/η προσφέρων/-ουσα στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση, εντός προθεσμίας 10 ημερών από τη σχετική ειδοποίηση που του/της αποστέλλεται, υποβάλλει σε φάκελο με ένδειξη «Δικαιολογητικά Κατακύρωσης», τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα οριζόμενα το παρόν άρθρο. Σημειώνεται ότι μετά τον έλεγχο των δικαιολογητικών, και την έγκριση του σχετικού πρακτικού από το Δ.Σ. του ΙΕΠ, η Απόφαση Κατακύρωσης κοινοποιείται στον/στην προσωρινό/-ή ανάδοχο μετά την άπρακτη πάροδο της προθεσμίας άσκησης προσφυγής από τους/τις λουπούς/-ές προσφέροντες/-ουσες που συμμετείχαν στο στάδιο των οικονομικών προσφορών.

Για την απόδειξη της μη συνδρομής των λόγων αποκλεισμού του άρθρου 8 «ΛΟΓΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ» της παρούσας διακήρυξης, οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς προσκομίζουν αντίστοιχα τα παρακάτω δικαιολογητικά:

**1. για την παράγραφο 8.1** απόσπασμα ποινικού μητρώου ότι δεν έχει καταδικαστεί με αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση για κάποιο από τα αδικήματα της παραγράφου 1 του άρθρου 73 του Ν. 4412/2016, ή ελλείπει αυτού, ισοδύναμο έγγραφο που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας, από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις. Το ποινικό μητρώο να έχει εκδοθεί σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών και μέχρι την λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην σχετική έγγραφη ειδοποίηση, (δεδομένου ότι το απόσπασμα Ποινικού Μητρώου βεβαιώνει έννομη κατάσταση μέχρι και το χρόνο έκδοσής του).

Στην περίπτωση νομικών προσώπων ημεδαπών ή αλλοδαπών τότε το απόσπασμα ποινικού μητρώου (ή άλλου ισοδύναμου εγγράφου αρμόδιας διοικητικής ή δικαστικής αρχής της χώρας εγκατάστασής τους)

αφορά ιδίως τους διαχειριστές, όταν πρόκειται για εταιρείες περιορισμένης ευθύνης (ΕΠΕ) και προσωπικές εταιρείες (Ο.Ε. και Ε.Ε.), τον πρόεδρο και τον διευθύνοντα σύμβουλο για τις κεφαλαιουχικές εταιρείες (Α.Ε. και ΙΚΕ). Σε κάθε περίπτωση νομικού προσώπου το απόσπασμα αφορά τα μέλη του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή τα πρόσωπα που έχουν εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου του νομικού προσώπου.

**2. για την παράγραφο 8.2** i) για την καταβολή φόρων αποδεικτικά ενημερότητας για χρέη προς το Ελληνικό Δημόσιο, ii) για την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, πιστοποιητικά που εκδίδονται από την αρμόδια, κατά περίπτωση, αρχή του ελληνικού κράτους, περί του ότι έχουν εκπληρωθεί οι υποχρεώσεις του φορέα, όσον αφορά στην καταβολή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με την ισχύουσα ελληνική νομοθεσία (θα αφορά την κύρια και την επικουρική ασφάλιση). Τα αποδεικτικά ενημερότητας να είναι σε ισχύ κατά το χρόνο υποβολής των δικαιολογητικών κατακύρωσης, εντός της προθεσμίας της σχετικής έγγραφης ειδοποίησης.

**3. Για τις λουπές περιπτώσεις της παραγράφου 8.3** υπεύθυνη δήλωση του προσφέροντος οικονομικού φορέα ότι δεν συντρέχουν στο πρόσωπό του οι οριζόμενοι στην παράγραφο λόγοι αποκλεισμού.

Η αναθέτουσα αρχή έχει το δικαίωμα να ζητήσει επικαιροποιημένα δικαιολογητικά εάν η προθεσμία τους λήγει ή έληξε. Τα παρόντα δικαιολογητικά υποβάλλονται για τον οικονομικό φορέα –προσωρινό ανάδοχο και στην περίπτωση που είναι ένωση για κάθε φορέα –μέλος της.

**4. Για την απόδειξη του άρθρου 7 «ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ - ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΑΣΚΗΣΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ»** της παρούσας διακήρυξης οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς προσκομίζουν πιστοποιητικό της αρμόδιας αρχής από το οποίο να προκύπτει ότι είναι εγγεγραμμένος/-η στα μητρώα του οικείου Επιμελητηρίου/Επαγγελματικού Μητρώου και το ειδικό επάγγελμα του/της, από το οποίο να προκύπτει η εγγραφή του/της, κατά την ημέρα υποβολής της Προσφοράς και ότι εξακολουθεί να παραμένει εγγεγραμμένος/-η μέχρι την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης (πχ ΓΕΜΗ, ΚΑΔ όπως αποτυπώνεται στα Στοιχεία Μητρώου/Επιχείρησης της ηλεκτρονικής πλατφόρμας της Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Εσόδων ΑΑΔΕ). Το αποδεικτικό να έχει εκδοθεί έως έξι (6) μήνες πριν την έγγραφη ειδοποίηση.

#### **Άρθρο 15. ΛΟΓΟΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**

Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών για κάθε τμήμα, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά:

- α) η οποία δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα, με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται στην παρούσα πρόσκληση
- β) η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και την συμπλήρωσή της
- γ) για την οποία ο/η προσφέρων/-ουσα δεν έχει παράσχει τις απαιτούμενες εξηγήσεις, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας ή η εξήγηση δεν είναι αποδεκτή από την αναθέτουσα αρχή,

- δ) η οποία είναι εναλλακτική προσφορά ή δεν αφορά το σύνολο των απαιτούμενων ειδών για τις προμήθειες ή παροχής υπηρεσίας,
- ε) η οποία είναι υπό αίρεση,
- στ) η οποία θέτει όρο αναπροσαρμογής,
- ζ) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσης διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης,

Η Αναθέτουσα αρχή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απορρίψει, ανεξάρτητα από το στάδιο που βρίσκεται ο Διαγωνισμός, προσφορά υποψηφίου/-ας Αναδόχου για την οποία προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι απόρριψης ή λόγοι αποκλεισμού του υποψηφίου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα.

#### **Άρθρο 16. ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

Η Αναθέτουσα Αρχή ματαιώνει ή δύναται να ματαιώσει εν όλω ή εν μέρει αιτιολογημένα τη διαδικασία ανάθεσης, για τους λόγους και υπό τους όρους του άρθρου 106 του ν. 4412/2016, μετά από γνώμη της αρμόδιας Επιτροπής του Διαγωνισμού. Επίσης, αν διαπιστωθούν σφάλματα ή παραλείψεις σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας ανάθεσης, μπορεί, μετά από γνώμη της Επιτροπής, να ακυρώσει μερικώς τη διαδικασία ή να αναμορφώσει ανάλογα το αποτέλεσμα της ή να αποφασίσει την επανάληψή της από το σημείο που εμφιλοχώρησε το σφάλμα ή η παράλειψη.

Σε περίπτωση ματαίωσης του Διαγωνισμού, οι υποψήφιοι/-ες Ανάδοχοι δεν θα έχουν δικαίωμα αποζημίωσης για οποιοδήποτε λόγο και αιτία.

#### **Άρθρο 17. ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ**

Κατά της προκήρυξης της παρούσας μπορεί να ασκηθεί ένσταση έως και πέντε ημέρες από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών. Κατά πράξης της Αναθέτουσας Αρχής στο στάδιο της διενέργειας μπορεί να ασκηθεί ένσταση εντός πέντε ημερών από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης στον/στην προσφέροντα/-ουσα. Για το παραδεκτό της άσκησης ένστασης απαιτείται με την κατάθεση της, η καταβολή παράβολου υπέρ του Δημοσίου ποσού ίσου με το 1% της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης.

Οι ενστάσεις ασκούνται ενώπιον της Αναθέτουσας Αρχής και εξετάζονται από την Επιτροπή Ενστάσεων που συγκροτείται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 221 του ν. 4412/2016. Η Επιτροπή Ενστάσεων αποφασίζει εντός δέκα ημερών από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής ενστάσεων. Μετά την πάροδο της άπρακτης προθεσμίας των δέκα ημερών τεκμαίρεται η απόρριψη της ένστασης.

#### **Άρθρο 18. ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ**

- i) Μεταξύ της Αναθέτουσας Αρχής και του/της Αναδόχου θα υπογραφεί σύμβαση.
- ii) Υποβολή σχεδίων Σύμβασης από τους/τις υποψήφιους/-ες μαζί με τις Προσφορές τους, δε δημιουργεί καμία δέσμευση για την Αναθέτουσα Αρχή.

- iii) Η σύμβαση θα καταρτιστεί στην ελληνική γλώσσα με βάση τους όρους που περιλαμβάνονται στη Διακήρυξη και την Προσφορά του/της Αναδόχου, θα διέπεται από το ελληνικό δίκαιο και δεν μπορεί να περιέχει όρους αντίθετους προς το περιεχόμενο της παρούσας. Το κείμενο της Σύμβασης θα κασιχύνει των παραρτημάτων της εκτός προφανών ή πασίδηλων παραδρομών. Για θέματα, που δε θα ρυθμίζονται ρητώς από τη Σύμβαση και τα παραρτήματα αυτής ή σε περίπτωση που ανακύψουν αντικρουόμενοι - αντιφατικοί όροι και διατάξεις αυτής, θα λαμβάνονται υπόψη κατά σειρά η Τεχνική Προσφορά του/της Αναδόχου, η Οικονομική προσφορά και η παρούσα Διακήρυξη, εφαρμοζόμενων επίσης συμπληρωματικώς των οικείων διατάξεων του Αστικού Κώδικα.
- iv) Η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί κατόπιν έγγραφης συμφωνίας των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο της Διακήρυξης και του ισχύοντος θεσμικού πλαισίου δημοσίων συμβάσεων.

### Άρθρο 19. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τους όρους διενέργειας του παρόντος διαγωνισμού, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο τηλέφωνο 213 133 5158 (κ. Κωνσταντίνα Σαββοπούλου, κ. Νικόλαος Νταούλας), και επί των τεχνικών προδιαγραφών στο τηλέφωνο 213.133.5301 (κ.Β. Κουρμπέτης).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Ι.Ε.Π.**

**Γεράσιμος Κουζέλης**



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α': ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΜΗΤΡΩΟ



ΥΠ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Αθήνα, \_\_ . \_\_ . 2019

Αρ. Πρωτ.: \_\_\_\_\_

Στην Αθήνα, σήμερα \_\_ . \_\_ . 2019, ημέρα \_\_\_\_\_, μεταξύ :

α) αφενός του **ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ (Ι.Ε.Π.)** ή **Αναθέτουσα Αρχή**, που εδρεύει στην Αθήνα (επί της οδού: Αν. Τσόχα 36, Τ.Κ. 11 521, Αμπελόκηποι) εκπροσωπούμενης νόμιμα από τον Πρόεδρο ΓΕΡΑΣΙΜΟ ΚΟΥΖΕΛΗ

και

β) αφετέρου της εταιρείας με την επωνυμία \_\_\_\_\_ που εδρεύει στ \_\_\_\_\_ , επί της οδού \_\_\_\_\_ , με Α.Φ.Μ. \_\_\_\_\_ , Δ.Ο.Υ. \_\_\_\_\_ (αποκαλούμενη στη συνέχεια ο **Ανάδοχος**) και εκπροσωπείται νόμιμα για την υπογραφή της παρούσας από τ \_\_\_\_\_ , Ιδιότητα \_\_\_\_\_ , με Αρ. Δελτίου Ταυτότητας \_\_\_\_\_

συνολογήθηκαν, έγιναν αμοιβαία δεκτά και συμφωνήθηκαν τα ακόλουθα:

Έχοντας υπ' όψιν:



Τις διατάξεις οι οποίες ορίζονται στην Προκήρυξη του Ανοικτού Συνοπτικού Διαγωνισμού: «**ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ-ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ**», και συμπληρωματικά:

- i) Τα υπ' αριθ. \_\_\_\_\_ Πρακτικά της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης των αποτελεσμάτων.
- ii) Τις υπ' αριθ. πρωτ. \_\_\_\_\_ Αποφάσεις Έγκρισης των άνωθεν Πρακτικών.
- iii) Την υπ' αριθ. πρωτ. \_\_\_\_ / \_\_ . \_\_ . \_\_\_\_ Απόφαση του Δ.Σ. του Ι.Ε.Π., Πρόσκληση της εταιρίας \_\_\_\_\_, προκειμένου να προσκομίσει τα Δικαιολογητικά Κατακύρωσης.
- iv) Τον υπ' αριθ. πρωτ. \_\_\_\_ / \_\_ . \_\_ . \_\_\_\_ Σφραγισμένο Φάκελο Δικαιολογητικών Κατακύρωσης, που κατέθεσε η εταιρεία \_\_\_\_\_.
- v) Την υπ' αρ. πρωτ \_\_\_\_ / \_\_ . \_\_ . \_\_\_\_ Απόφαση Ανακοίνωσης της Κατακύρωσης του Αποτελέσματος του σχετικού διαγωνισμού προς την εταιρεία \_\_\_\_\_.
- vi) Την προσφορά του Αναδόχου υπ' αρ. πρωτ. \_\_\_\_ / \_\_ . \_\_ . \_\_\_\_.

### **ΑΡΘΡΟ 1: ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ**

#### **1.1 Αντικείμενο**

Στο πλαίσιο του παρόντος έργου, ο/η υποψήφιος/-α Ανάδοχος θα αναλάβει να διασφαλίσει την παροχή των ακόλουθων υπηρεσιών:

**α)** Προκειμένου να ικανοποιηθούν πλήρως οι ανάγκες της εξ' αποστάσεως επιμόρφωσης της Δράσης 5, προβλέπεται η δημιουργία και επεξεργασία πολυμεσικού υλικού και προσαρμογή του για την ενσωμάτωσή του στην ηλεκτρονική πλατφόρμα IerX. Ειδικότερα, για να αναρτηθεί το υλικό που θα αναπτυχθεί από τους Ειδικούς Επιστήμονες Εμπειρογνώμονες του Μητρώου στην ηλεκτρονική πλατφόρμα IerX, ο/η ανάδοχος θα αναλάβει την παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Επιμορφωτικού-Εκπαιδευτικού υλικού σε 12 βίντεο, τα οποία θα δίνονται στον/στην Ανάδοχο από την Αναθέτουσα Αρχή κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του έργου της σύμβασης.

Για κάθε βίντεο έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 6 ώρες εργασίας φυσικών νοηματιστών ή/και διερμηνέων και 2 ώρες εργασίας για υποτιτλισμό. Ο /Η Ανάδοχος θα παραδώσει τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt στην Αναθέτουσα αρχή.

**β)** Στο πλαίσιο των Δράσεων 2-4, και προκειμένου να ολοκληρωθεί/ενισχυθεί/εμπλουτιστεί το υλικό που θα παραχθεί από τους Εμπειρογνώμονες, ο/η Ανάδοχος θα αναλάβει την παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Επιμορφωτικού-Εκπαιδευτικού υλικού σε 13 βίντεο, τα οποία θα δίνονται στον/στην Ανάδοχο από την Αναθέτουσα Αρχή κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του έργου της σύμβασης.

Για τα 13 βίντεο έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 28 ώρες εργασίας φυσικών νοηματιστών ή/και διερμηνέων και 28 ώρες εργασίας για υποτιτλισμό. Ο /Η Ανάδοχος θα παραδώσει τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt στην Αναθέτουσα αρχή.

γ) Στο πλαίσιο της Δράσης 6 προβλέπεται να υλοποιηθούν έξι (6) Ημερίδες Ενημέρωσης/Επιμόρφωσης, όπου θα παρουσιαστεί το τελικό υλικό που θα δημιουργηθεί από τους Ειδικούς Επιστήμονες – Εμπειρογνώμονες. Στις Ημερίδες αυτές είναι απαραίτητη η παροχή υπηρεσιών διερμηνέων. Οι ημερίδες θα διοργανωθούν στην Περιφέρεια Πελοποννήσου, Κρήτης, Θεσσαλίας, Κεντρικής Μακεδονίας, Δυτικής Μακεδονίας και Αττικής (μία Ημερίδα σε κάθε Περιφέρεια). Οι ημερομηνίες διεξαγωγής των Ημερίδων θα κοινοποιηθούν στον/στην Ανάδοχο από τον Υπεύθυνο της Πράξης.

Έχει υπολογιστεί ότι απαιτούνται 2 άτομα σε κάθε ημερίδα. Το κόστος μετακίνησης και διαμονής συμπεριλαμβάνεται στην αμοιβή του/της Αναδόχου.

## 1.2 Παραδοτέα

Ο ανάδοχος θα πρέπει να υποβάλει στο ΙΕΠ τα κάτωθι παραδοτέα :

**P1:** Υπηρεσίες υποτιτλισμού (αρχείο .srt) και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (παρουσιολόγια απασχόλησης υπογεγραμμένα από τον/την Ανάδοχο και τον υπεύθυνο της Πράξης) (Α) σε 12 βίντεο.

**P2:** Υπηρεσίες υποτιτλισμού (αρχείο .srt) και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (παρουσιολόγια απασχόλησης υπογεγραμμένα από τον/την Ανάδοχο και τον υπεύθυνο της Πράξης) (Β) σε 13 βίντεο.

**P3:** Υπηρεσίες διερμηνείας σε έξι ημερίδες Ενημέρωσης: στο τέλος κάθε Ημερίδας Ενημέρωσης θα υποβάλλει παραδοτέα P3 (παρουσιολόγια, βεβαίωση καλής εκτέλεσης εργασιών από τον Υπεύθυνο της Πράξης, έγκριση διοργάνωσης ημερίδων).

Ο/Η Ανάδοχος υποχρεούται να υποβάλει τα παραδοτέα P1 και P2 εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία που του δίνονται τα βίντεο από την Αναθέτουσα Αρχή.

## 1.3 Τόπος παροχής υπηρεσιών

Ο/Η Ανάδοχος θα παράσχει τις υπηρεσίες του/της στην έδρα του/της αλλά και σε όποιον άλλο τόπο απαιτηθεί για τις ανάγκες του έργου όπως περιγράφεται στην παρ. 1.1.

## ΑΡΘΡΟ 2: ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

**2.1** Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της σύμβασης έως τις 31.07.2019, λαμβάνοντας υπόψη και το χρονικό διάστημα που θα απαιτηθεί για την παραλαβή των παραδοτέων και του τυχόν χρόνου που θα απαιτηθεί από τον/την Αντισυμβαλλόμενο/-η για ενσωμάτωση διορθώσεων/αλλαγών επί των παραδοτέων, βάσει της κρίσης των αρμοδίων οργάνων του ΙΕΠ (χρονική διάρκεια υλοποίησης του έργου του αναδόχου έως 30.06.2019 – για την οριστική παραλαβή έως 31.07.2019). Τα χρονοδιαγράμματα δύναται να παραταθούν με βάση τις ανάγκες της πράξης, χωρίς αύξηση του κόστους των παραδοτέων, στο πλαίσιο της κείμενης νομοθεσίας και της εκάστοτε ισχύουσας αυτεπιστασίας.

**2.2** Η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί μονομερώς το δικαίωμα παράτασης του χρονοδιαγράμματος του Έργου εάν κρίνει, ότι αυτό επιβάλλεται για εύλογο χρονικό διάστημα χωρίς αύξηση του τιμήματος. Στις περιπτώσεις

αυτές ενημερώνει εγκαίρως τον ανάδοχο για τη διαφοροποίηση του χρονοδιαγράμματος ως προς τη συγκεκριμένη δραστηριότητα.

Το χρονοδιάγραμμα της Σύμβασης δύναται να παραταθεί μετά από αίτημα του αναδόχου και σύμφωνη γνώμη της Αναθέτουσας Αρχής χωρίς αύξηση του τιμήματος.

### **ΑΡΘΡΟ 3: ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ**

**3.1.** Ο Ανάδοχος κατά τη υλοποίηση του έργου, θα πρέπει να τηρεί απαρέγκλιτα τους κανόνες δημοσιότητας του Επικοινωνιακού Οδηγού ΕΣΠΑ 2014-2020 και τις κατευθύνσεις της Αναθέτουσας Αρχής. Επίσης, ο Ανάδοχος πρέπει να λαμβάνει υπόψη του το λογότυπο του ΕΣΠΑ, του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, καθώς και τυχόν άλλα που θα του δοθούν για διευκόλυνσή του από την Αναθέτουσα Αρχή.

**3.2.** Καθ' όλη τη διάρκεια εκτέλεσης του Έργου, ο Ανάδοχος θα πρέπει να συνεργάζεται στενά με την Αναθέτουσα Αρχή και την αρμόδια επιτροπή παρακολούθησης και παραλαβής του έργου, υποχρεούται δε να λαμβάνει υπόψη του οποιοσδήποτε παρατηρήσεις τους σχετικά με την εκτέλεση του Έργου.

**3.3.** Ο Ανάδοχος είναι αποκλειστικά και πλήρως υπεύθυνος για πράξεις ή παραλείψεις του προσωπικού/εξωτερικών συνεργατών/υπεργολάβων που θα απασχολήσει για την εκτέλεση του έργου και οφείλει να ενεργεί με επιμέλεια και φροντίδα, ώστε να εμποδίζει πράξεις ή παραλείψεις, που θα μπορούσαν να έχουν αποτέλεσμα αντίθετο με το συμφέρον της Αναθέτουσας αρχής.

**3.4.** Ο Ανάδοχος υποχρεούται καθόλη τη διάρκεια της Σύμβασης να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από τον Ν.3310/05 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με τον Ν. 3414/05.

**3.5.** Ο Ανάδοχος υποχρεούται να ενημερώνει την Αναθέτουσα Αρχή για τις υποχρεώσεις που έχει έναντι της Αρχής Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

**3.6.** Η Αναθέτουσα Αρχή απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη και υποχρέωση από τυχόν ατύχημα ή από κάθε άλλη αιτία κατά την εκτέλεση του Έργου. Η Αναθέτουσα Αρχή δεν έχει υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης για υπερωριακή απασχόληση ή οποιαδήποτε άλλη αμοιβή στο προσωπικό του Αναδόχου ή τρίτων.

**3.7.** Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος είναι Ένωση/ Κοινοπραξία, τα Μέλη που αποτελούν την Ένωση/ Κοινοπραξία, θα είναι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον υπεύθυνα έναντι της Αναθέτουσας Αρχής για την εκπλήρωση όλων των απορρεουσών από τη Προκήρυξη υποχρεώσεών τους. Τυχόν υφιστάμενες μεταξύ τους συμφωνίες περί κατανομής των ευθυνών τους έχουν ισχύ μόνον στις εσωτερικές τους σχέσεις και σε καμία περίπτωση δεν δύνανται να προβληθούν έναντι της Αναθέτουσας Αρχής ως λόγος απαλλαγής του ενός Μέλους από τις ευθύνες και τις υποχρεώσεις του άλλου ή των άλλων Μελών για την ολοκλήρωση του Έργου.

**3.8.** Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος είναι Ένωση/Κοινοπραξία και κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης της Σύμβασης, οποιαδήποτε από τα Μέλη της Ένωσης/Κοινοπραξίας, εξαιτίας ανικανότητας για οποιοδήποτε λόγο ή λόγω ανωτέρας βίας, δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του, τα υπόλοιπα μέλη συνεχίζουν να έχουν την ευθύνη ολοκλήρωσης της Σύμβασης με τους ίδιους όρους και την ίδια τιμή.

Σε περίπτωση λύσης, πτώχευσης, ή θέσης σε καθεστώς αναγκαστικής διαχείρισης ή εκκαθάρισης ενός εκ των μελών της ένωσης που απαρτίζουν τον Ανάδοχο, η Σύμβαση εξακολουθεί να υφίσταται και οι απορρέουσες

από τη Σύμβαση υποχρεώσεις βαρύνουν τα εναπομείναντα μέλη του Αναδόχου, μόνο εφόσον αυτά είναι σε θέση να τις εκπληρώσουν. Η κρίση για τη δυνατότητα εκπλήρωσης ή μη των όρων της Σύμβασης εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του αρμοδίου οργάνου της Αναθέτουσας Αρχής. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να κηρύξει τον ανάδοχο έκπτωτο.

**3.9** Ο Ανάδοχος υποχρεούται να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας που έχουν θεσπισθεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 18 του ν.4412/2016.

Κατά την εκτέλεση της σύμβασης ο ανάδοχος υποχρεούται να τηρεί τις διατάξεις της νομοθεσίας περί υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων και πρόληψης του επαγγελματικού κινδύνου.

#### **ΑΡΘΡΟ 4: ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ**

4.1 Η Αναθέτουσα Αρχή αναλαμβάνει να παραδώσει στον Ανάδοχο το διαθέσιμο πληροφοριακό υλικό, που διαθέτει και θεωρεί χρήσιμο για την εκτέλεση του Έργου.

4.2 Η Αναθέτουσα Αρχή υποχρεούται επίσης να απαντήσει στα κοινοποιούμενα ερωτήματα του Αναδόχου, που αφορούν τις ενέργειες, στις οποίες θα προβεί ο Ανάδοχος προκειμένου να εκπονήσει τα παραδοτέα του έργου.

4.3 Το Ι.Ε.Π. έχει το δικαίωμα να προσκαλεί τον/την Ανάδοχο σε συσκέψεις, κατά τις οποίες θα παρουσιάζει την πρόοδο του έργου του, θα συζητούνται προβλήματα ή γενικώς θέματα που ανακύπτουν κατά τη διάρκεια του έργου και θα δίδονται οδηγίες, κατευθύνσεις και διευκρινίσεις εκατέρωθεν.

4.4 Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Αναθέτουσα Αρχή και όλα τα εξουσιοδοτημένα απ' αυτήν πρόσωπα οφείλουν να μην ανακοινώνουν σε κανένα, παρά μόνο στα πρόσωπα που δικαιούνται να γνωρίζουν, πληροφορίες που περιήλθαν σ' αυτούς κατά τη διάρκεια και με την ευκαιρία της υλοποίησης του Έργου και αφορούν σε τεχνικά ή εμπορικά ζητήματα του Αναδόχου ή μεθόδους υλοποίησης του Έργου.

#### **ΑΡΘΡΟ 5: ΠΑΡΑΛΑΒΗ**

Η ποιοτική και ποσοτική παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών θα γίνει από την αρμόδια Επιτροπή που έχει οριστεί από την Αναθέτουσα Αρχή. Η Επιτροπή θα συντάξει Πρακτικό σχετικά με την τήρηση των όρων της σύμβασης.

Το έργο του/της Αναδόχου ολοκληρώνεται με την οριστική παραλαβή του, με έκδοση σχετικής απόφασης του Δ.Σ. του ΙΕΠ, ύστερα από σχετική εισήγηση της αρμόδιας Επιτροπής του ΙΕΠ.

Το έργο του Αναδόχου θα παρακολουθείται καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης από την αρμόδια Υπηρεσία της Αναθέτουσας Αρχής από την οποία καθοδηγείται και λαμβάνει οδηγίες, καθώς και από την αρμόδια Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής.

#### **ΑΡΘΡΟ 6: ΤΙΜΗΜΑ – ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ**

### 6.1 Αμοιβή

Το συμβατικό τίμημα για το έργο της παρούσας ανέρχεται στο ποσό των .....  
 (.....€) **συμπεριλαμβανομένου του αναλογούντος (24%) Φ.Π.Α.**, ήτοι στο ποσό των  
 ..... (.....€) **άνευ**

**Φ.Π.Α.** και επιμερίζεται ως εξής:

P1: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Α) σε 12 βίντεο: έως ..... (.....€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι .....(.....€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

P2: Υπηρεσίες υποτιτλισμού και απόδοσης στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα επιμορφωτικού-εκπαιδευτικού υλικού (Β) σε 13 βίντεο: έως ..... (.....€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι ..... (.....€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

P3: Υπηρεσίες διερμηνείας σε έξι ημερίδες Ενημέρωσης: έως ..... (.....€) πλέον ΦΠΑ, ήτοι ..... ευρώ (.....€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Το έργο συγχρηματοδοτείται από την Ελλάδα και την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) μέσω του Ε.Π. «Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού, Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση 2014-2020». Το συμβατικό τίμημα θα καλυφθεί από τον προϋπολογισμό της Πράξης και ειδικότερα από το Υποέργο: Ι «Επιστημονική, οργανωτική και διαχειριστική υποστήριξη της Πράξης.

Στο ανωτέρω συμβατικό τίμημα, περιλαμβάνονται η αμοιβή του/της Αναδόχου, οι αμοιβές των συνεργατών/άτιδων του/της Αναδόχου, όλες οι απαραίτητες δαπάνες για την εκτέλεση της παρούσας χωρίς καμία επιβάρυνση της Αναθέτουσας Αρχής, έστω και από επιγενόμενη αιτία, συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών εισφορών και πάσης φύσεως φορολογικών και άλλων επιβαρύνσεων υπέρ του Δημοσίου ή οποιουδήποτε τρίτου.

### 6.2 Τρόπος πληρωμής:

Η καταβολή της αμοιβής θα γίνεται:

- α) για τα παραδοτέα P1 και P2 ανά δύο (2) ημερολογιακούς μήνες από την υπογραφή της σύμβασης και
  - β) για τα Παραδοτέα P3 μετά την ολοκλήρωση κάθε Ημερίδας
- σύμφωνα με αυτά που έχουν παραχθεί ανάλογα με τις ανάγκες της Πράξης και σύμφωνα με την οικονομική προσφορά του/της Αναδόχου, με την προϋπόθεση της παράδοσης και παραλαβής των παραδοτέων από την αρμόδια επιτροπή και της έγκρισης του σχετικού πρακτικού από το Δ.Σ. του ΙΕΠ.

Σημειώνεται ότι η πληρωμή θα ακολουθήσει τη χρηματοροή του Φορέα Χρηματοδότησης και στο πλαίσιο του εκάστοτε υπάρχοντος ταμειακού υπολοίπου στο εν λόγω έργο. Οποιαδήποτε καθυστέρηση στην πληρωμή, η οποία έχει άμεση ή έμμεση σχέση με ενέργειες του φορέα χρηματοδότησης δεν επιφέρει καμία ευθύνη για οποιουδήποτε είδους αποζημίωση ή καταβολή τόκων κ.λπ. εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής.

Κατά την πληρωμή του/της Αναδόχου θα παρακρατηθεί ο προβλεπόμενος από τις κείμενες διατάξεις φόρος, ο οποίος θα αποδοθεί στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. από την Αναθέτουσα Αρχή. Για το ποσό αυτό, η Αναθέτουσα Αρχή θα του/της χορηγήσει σχετική βεβαίωση.

Ο/Η Ανάδοχος θα επιβαρύνεται με κάθε νόμιμη ασφαλιστική εισφορά και κράτηση υπέρ νομικών προσώπων ή άλλων οργανισμών, η οποία κατά νόμο βαρύνει τον/την Ανάδοχο.

Για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων επιβάλλεται κράτηση ύψους 0,06 %, η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης.

Η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί σε Ευρώ. Η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί με την προσκόμιση των νόμιμων δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις ισχύουσες διατάξεις κατά το χρόνο πληρωμής. Θα εκδοθούν τα απαιτούμενα παραστατικά για την πληρωμή του/της Αναδόχου. Τραπεζικά τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις επιβαρύνουν αποκλειστικά τον/την Ανάδοχο.

#### **ΑΡΘΡΟ 7: ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ**

Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ευθύνονται για την εκπλήρωση των συμβατικών τους υποχρεώσεων, στο μέτρο που η αδυναμία εκπλήρωσης οφείλεται σε περιστατικά ανωτέρας βίας. Ως τέτοια δεν θεωρούνται για τον/την Ανάδοχο, όσα ευρίσκονται αντικειμενικά εντός του πεδίου οικονομικής δραστηριότητας και ελέγχου του/της Αναδόχου.

Ο ανάδοχος που επικαλείται ανωτέρα βία υποχρεούται, μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από τότε που συνέβησαν τα περιστατικά που συνιστούν την ανωτέρα βία, να αναφέρει εγγράφως αυτά και να προσκομίσει στην αναθέτουσα αρχή τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 204 του Ν.4412/2016.

#### **ΑΡΘΡΟ 8: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ**

Σε αντικειμενικά δικαιολογημένες περιπτώσεις, αφότου προηγηθεί έγγραφο αίτημα του/της Αναδόχου προς την Αναθέτουσα Αρχή και εφόσον συμφωνήσουν προς τούτο τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορεί να τροποποιείται η σύμβαση, ύστερα από γνωμοδότηση της αρμόδιας επιτροπής. Σε κάθε περίπτωση, η οποιαδήποτε τροποποίηση της σύμβασης που δύναται να επέλθει, θα εξασφαλίζει την εκτέλεση του έργου όπως αυτό προδιαγράφεται αναλυτικά στην παρούσα.

Η σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του ν. 4412/2016 και κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής της περ. β της παρ. 11 του άρθρου 221 του ν. 4412/2016.

#### **ΑΡΘΡΟ 9: ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΚΧΩΡΗΣΗΣ**

Ο/Η Ανάδοχος δεν δικαιούται να μεταβιβάσει ή να εκχωρήσει τη Σύμβαση ή μέρος αυτής, χωρίς την έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής.

Εάν το συμβατικό τίμημα εκχωρηθεί εν όλω ή εν μέρει σε Τράπεζα, κατά τα ως άνω, σε περίπτωση που, για λόγους που άπτονται στις συμβατικές σχέσεις μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, δεν προκύψει εν όλω ή εν μέρει υπέρ της Τράπεζας το εκχωρούμενο τίμημα (ενδεικτικά αναφέρονται έκπτωση Αναδόχου, από μείωση συμβατικού τιμήματος, αναστολή εκτέλεσης της σύμβασης, διακοπή σύμβασης, καταλογισμός ρητρών, συμβιβασμός κ.λπ.) η Αναθέτουσα Αρχή δεν έχει καμία ευθύνη έναντι της εκδοχέως Τράπεζας.

#### **ΑΡΘΡΟ 10: ΛΥΣΗ – ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΕΚΠΤΩΣΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ**

Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση σε κάθε περίπτωση παράβασης των όρων αυτής από τον/την Ανάδοχο, και κυρίως στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ο/Η Ανάδοχος δεν υλοποιεί το Έργο με τον τρόπο που ορίζεται στη Σύμβαση,
- Ο/Η Ανάδοχος εκχωρεί τη Σύμβαση ή αναθέτει εργασίες υπεργολαβικά χωρίς την άδεια της Αναθέτουσας Αρχής
- Ο/Η Ανάδοχος πτωχεύσει, τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση ή εκκαθάριση, λυθεί ή ανακληθεί η άδεια λειτουργίας του ή γίνουν πράξεις αναγκαστικής εκτελέσεως σε βάρος του, στο σύνολο ή σε σημαντικό μέρος των περιουσιακών του στοιχείων,
- Εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση κατά του/της Αναδόχου για αδίκημα σχετικό με την άσκηση του επαγγέλματός του/της,
- Εκδοθεί οριστική (τελεσίδικη) απόφαση κατά του/της Αναδόχου για τα αδικήματα του Άρθρου 73 παρ.1, του ν. 4412/2016.

Τα αποτελέσματα της καταγγελίας επέρχονται για τον/την Ανάδοχο από τον χρόνο κοινοποίησής της. Κατ' εξαίρεση, η Αναθέτουσα Αρχή δύναται, να τάξει κατά περίπτωση, εύλογη κατ' αυτήν, προθεσμία άρσης της παράβασης, οπότε τα αποτελέσματα της καταγγελίας επέρχονται χωρίς άλλη διαδικασία, με την πάροδο της προθεσμίας αυτής, εκτός εάν η Αναθέτουσα Αρχή γνωστοποιήσει εγγράφως προς τον/την Ανάδοχο ότι θεωρεί την παράβαση θεραπευθείσα. Με την λύση της Σύμβασης, ο/η Ανάδοχος υποχρεούται μετά από αίτηση της Αναθέτουσας Αρχής:

- α) Να απόσχει από την διενέργεια οποιασδήποτε εργασίας, έργου, παροχής υπηρεσιών ή εκτέλεσης υποχρεώσεώς του/της που πηγάζει από τη Σύμβαση, πλην εκείνων που επιβάλλονται για την διασφάλιση προϊόντων, εργασιών και εγκαταστάσεων.
- β) Να παραδώσει, σε χρόνο που θα προσδιορίσει η Αναθέτουσα Αρχή όποιο έργο, εργασία ή προϊόν (ολοκληρωμένο ή μη) έχει εκπονήσει ή έχει στην κατοχή του καθώς και τα πάσης φύσεως υποστηρικτικά έγγραφα και μέσα (μαγνητικά ή μη) και να μεριμνήσει όπως οι Υπεργολάβοι και Συνεργάτες/-ιδες του/της πράξουν το ίδιο.
- γ) Να παραδώσει στην Αναθέτουσα Αρχή κάθε αρχείο, υλικό ή αγαθό που αφορά άμεσα ή έμμεσα το Έργο και ευρίσκεται στην κατοχή του/της, εγγυώμενος/-η ότι οι Υπεργολάβοι και Συνεργάτες/-ιδες του/της θα πράξουν το ίδιο.



Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται, κατά την κρίση της, να κρατήσει μέρος ή το σύνολο των μέχρι τότε υποβληθέντων παραδοτέων, καταβάλλοντας το **αναλογούν συμβατικό τίμημα**.

Η Αναθέτουσα Αρχή αναστέλλει την καταβολή οποιουδήποτε ποσού πληρωτέου σύμφωνα με την Σύμβαση προς τον/την Ανάδοχο μέχρις εκκαθάρισεως των μεταξύ τους υποχρεώσεων.

Η Αναθέτουσα Αρχή θα ζητήσει πλήρη αποζημίωση από τον/την Ανάδοχο για όλες τις ζημίες και τα έξοδα που προκλήθηκαν στο έργο και την ίδια, τα οποία προκύπτουν άμεσα ή έμμεσα από παράλειψη του Αναδόχου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για τη διαδικασία λύσης και διαιτησίας.

Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται να απαιτήσει πρόσθετα από τον/την Ανάδοχο αποζημίωση για κάθε ζημία που υπέστη μέχρι του ανώτατου ποσού του Συμβατικού Τιμήματος που αντιστοιχεί στην αξία τού μέρους τού Έργου που δεν μπορεί, λόγω πλημμελούς εκτελέσεως της Σύμβασης, να χρησιμοποιηθεί για τον προοριζόμενο σκοπό.

#### **ΑΡΘΡΟ 11: ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ – ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΤΕΥΧΗ**

**11.1:** Η παρούσα Σύμβαση διέπεται από το Ελληνικό Δικονομικό και Ουσιαστικό Δίκαιο και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους κανόνες της καλής πίστης, των συναλλακτικών ηθών και του κοινωνικού και οικονομικού σκοπού του δικαιώματος. Κάθε διαφορά που θα προκύψει μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, σχετικά με την ερμηνεία ή εκτέλεση της Σύμβασης ή εξ αφορμής αυτή θα επιλύεται από τα καθ' ύλην αρμόδια Δικαστήρια των Αθηνών.

**11.2:** Συμβατικά Τεύχη

Τα συμβατικά τεύχη, είναι, κατά σειρά ισχύος, τα ακόλουθα:

- Το κείμενο της παρούσας Σύμβασης
- Η με αρ. πρωτ. .... (ΑΔΑ: ....., ΑΔΑΜ: ) διακήρυξη συνοπτικού διαγωνισμού

Η παρούσα Σύμβαση διαβάστηκε, βεβαιώθηκε και υπογράφηκε νόμιμα από τους συμβαλλόμενους σε τέσσερα (04) πρωτότυπα αντίτυπα. Εξ αυτών, τα τρία (03) κατατέθηκαν στην Αναθέτουσα Αρχή και το άλλο (τέταρτο) έλαβε ο Ανάδοχος.

#### **ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ**

**Για την ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
του ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

**ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ**

**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΚΟΥΖΕΛΗΣ**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΔΕΙΓΜΑ****Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσα)****Εισαγωγικό Σημείωμα**

Το ίερχ προσφέρει online μαθήματα εκπαίδευσης (Ανοιχτά σε όλους και δωρεάν) που καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα θεμάτων Ειδικής Αγωγής και Εκπαίδευσης. Όλα τα θέματα, αρχικά, προέρχονται από την ανάπτυξη προσβάσιμου εκπαιδευτικού υλικού του έργου «Καθολικός Σχεδιασμός και Ανάπτυξη Προσβάσιμου Ψηφιακού Εκπαιδευτικού Υλικού».

Διερευνήστε τα μαθήματα και μάθετε πώς η τεχνολογία αυξάνει την πρόσβαση στην ποιοτική εκπαίδευση (γενική και ειδική) σε μια πρωτοφανή για τα ελληνικά δεδομένα κλίμακα.

Ενότητα μαθημάτων : Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας

1. ENGA Κοίτα με! Κάτι σου λέω... Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Α' Κύκλος
2. ENGB Κοίτα με! Κάτι σου λέω... Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Β' Κύκλος
3. ENGO Βλέπω και Μαθαίνω Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Εισαγωγικός Κύκλος
4. ENGC Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Γ' Κύκλος
5. ENGD Ελληνική Νοηματική Γλώσσα Δ' Κύκλο

**Λίγα λόγια για την ενότητα των μαθημάτων: «Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας»**

Η γλώσσα είναι ένα σύστημα αυθαίρετων συμβόλων και γραμματικών κανόνων που αλλάζουν με το πέρασμα του χρόνου και που τα μέλη μίας κοινότητας μοιράζονται και χρησιμοποιούν μεταξύ τους για να αλληλεπιδρούν, να ανταλλάσσουν ιδέες, συναισθήματα, σκοπούς και να μεταδίδουν τον πολιτισμό τους από γενιά σε γενιά. Το πλήθος των ζωντανών ανθρώπινων γλωσσών προσδιορίζεται περίπου στις 7000 <http://www.ethnologue.com/world> . Ο ακριβής αριθμητικός προσδιορισμός των γλωσσών σχετίζεται με τον ορισμό και τη διάκριση μεταξύ γλώσσας και διαλέκτου. Οι φυσικές γλώσσες είναι ομιλούμενες ή νοηματικές. Έχουν καταγραφεί 135 νοηματικές γλώσσες σε όλο τον κόσμο. Η Ελληνική Νοηματική Γλώσσα είναι μια εξ αυτών. <http://www.ethnologue.com/statistics/family>

Οι νοηματικές γλώσσες είναι οι γλώσσες που έχουν αναπτυχθεί και χρησιμοποιούνται από τις κοινότητες των κωφών επιτρέποντας τους να επικοινωνούν αβίαστα, εύκολα, φυσικά, αμφίδρομα και αποτελεσματικά (Wilbur 1979, Woodward 1990, Κουρμπέτης Χατζοπούλου 2010) εκπληρώνοντας τις προϋποθέσεις λειτουργικότητας μιας γλώσσας: προσβασιμότητα, αποτελεσματικότητα, προβλεπτικότητα/ προβλεψιμότητα (Pinker 1984).

**Η Ελληνική Νοηματική Γλώσσα**

Η Ελληνική Νοηματική Γλώσσα είναι η φυσική γλώσσα των κωφών στην Ελλάδα, της οποίας η ιστορία δεν φαίνεται να ξεπερνά τα 80 χρόνια, ενώ η έρευνα της άρχισε μόλις το 1984 (Κουρμπέτης & Χατζοπούλου

2010). Η Ελληνική Νοηματική Γλώσσα χρησιμοποιείται από την πλειονότητα των Ελλήνων κωφών (η οποία αποτελεί έναν πληθυσμό 10.000 περίπου ατόμων), από ακούοντα παιδιά κωφών γονέων, από ακούοντες ειδικούς που ασχολούνται με κωφούς και από ακούοντες γονείς κωφών παιδιών.

Στην ελληνική κοινωνία ακόμη και σήμερα υπάρχουν πάρα πολλοί μύθοι που αφορούν την Ελληνική Νοηματική Γλώσσα π.χ. ότι είναι διεθνής, ότι είναι εικονιστική μη λεκτική γλώσσα, ότι δεν έχει γραμματική και συντακτικό, ότι έχει φτωχό λεξιλόγιο, ότι μαθαίνεται εύκολα (Kourbetis & Hoffmeister 1985, Κουρμπέτης & Χατζοπούλου 2010), στερεότυπες αντιλήψεις και προκαταλήψεις, που συσκοτίζουν την αλήθεια.

### **Διδασκαλία της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας**

Μέχρι και σήμερα, η Ελληνική Νοηματική Γλώσσα είναι μια περιθωριοποιημένη και καταπιεσμένη γλώσσα χωρίς ιδιαίτερα μεγάλη αξία για άτομα και θεσμούς που δεν την χρησιμοποιούν. Είναι μια μειονοτική γλώσσα που μόνο τα τελευταία χρόνια έχει αρχίσει να εκτιμάται η παιδαγωγική και επικοινωνιακή της αξία. Αυτή η πραγματικότητα επηρεάζει αρνητικά χρήστες, ερευνητές αλλά και την ίδια την γλώσσα.

### **Προϋποθέσεις διδασκαλίας της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας**

Η διδασκαλία της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας είναι πάρα πολύ δύσκολη, όχι γιατί η ίδια η γλώσσα είναι συγκριτικά με άλλες γλώσσες δυσκολότερη, αλλά γιατί δεν υπάρχουν αρκετές ψυχολογολογικές έρευνες, που είναι αναγκαίες για την ανάπτυξη αναλυτικών προγραμμάτων, μεθόδων διδασκαλίας, εκπαιδευτικού υλικού, τα οποία θα βοηθούσαν τη διδασκαλία της γλώσσας.

Επίσης, όπως συμβαίνει με όλες τις γλώσσες δεν μπορεί να την διδάξει ο οποιοσδήποτε. Ένας δάσκαλος της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας πρέπει να είναι μέλος της κοινότητας των Κωφών, κωφός ή ακούων με ειδική εκπαίδευση στη διδασκαλία της γλώσσας. Το ότι κάποιος είναι κωφός δεν σημαίνει ότι γνωρίζει την Ελληνική Νοηματική Γλώσσα ή όταν κάποιος κωφός ή ακούων νοηματίζει δεν σημαίνει ότι χρησιμοποιεί την Ελληνική Νοηματική Γλώσσα.

Οι δάσκαλοι και οι διερμηνείς της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας αποτελούν τη μόνη ελπίδα για την αναβάθμιση της γλώσσας. Διαδραματίζουν έναν πολύ σημαντικό ρόλο. Στα χέρια τους βρίσκεται η γλωσσική καθοδήγηση μιας καινούριας γενιάς κωφών παιδιών, των γονέων τους, των εκπαιδευτικών και όλων όσων θα ασχοληθούν σοβαρά με τους κωφούς της χώρας. Για το λόγο αυτό τούτη, η συγκεκριμένη ομάδα των ειδικών καλό θα είναι να γνωρίζει τα όρια και τις ελλείψεις της χρησιμοποιώντας τη γλώσσα με τον απαραίτητο σεβασμό, που όλοι αρμόζει να επιδεικνύουμε σε γλώσσες που έχουν κοινωνικά βρεθεί στο περιθώριο.

Η ενότητα των μαθημάτων: «Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας» που για πρώτη φορά προσφέρονται από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την πλατφόρμα [ierx.gr](http://ierx.gr) σας προσφέρει λύσεις για το πρόβλημα της διδασκαλίας και της χρήσης της ΕΝΓ.

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΕΥΔ)**

**ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΕΥΔ)**

[άρθρου 79 παρ. 4 ν. 4412/2016 (Α 147)]

**για διαδικασίες σύναψης δημόσιας σύμβασης κάτω των ορίων των οδηγιών**

**Μέρος Ι: Πληροφορίες σχετικά με την αναθέτουσα αρχή/αναθέτονα φορέα και τη διαδικασία ανάθεσης**

**Παροχή πληροφοριών δημοσίευσης σε εθνικό επίπεδο, με τις οποίες είναι δυνατή η αδιαμφισβήτητη ταυτοποίηση της διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης:**

**A: Ονομασία, διεύθυνση και στοιχεία επικοινωνίας της αναθέτουσας αρχής (αα)/ αναθέτονα φορέα (αφ)**

- Ονομασία: [ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ]
- Κωδικός Αναθέτουσας Αρχής / Αναθέτονα Φορέα ΚΗΜΔΗΣ : [54730]
- Ταχυδρομική διεύθυνση / Πόλη / Ταχ. Κωδικός: [ Α. ΤΣΟΧΑ 36, ΑΘΗΝΑ, 11521]
- Αρμόδιος για πληροφορίες: [ΕΥΑ-ΜΑΡΙΝΑ ΚΑΠΝΙΑΡΗ]
- Τηλέφωνο: [213 133 5156]
- Ηλ. ταχυδρομείο: [proceeb@iep.edu.gr]
- Διεύθυνση στο Διαδίκτυο (διεύθυνση δικτυακού τόπου) (εάν υπάρχει): [www.iep.edu.gr]

**B: Πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία σύναψης σύμβασης**

- Τίτλος ή σύντομη περιγραφή της δημόσιας σύμβασης (συμπεριλαμβανομένου του σχετικού CPV): [79540000-1: Υπηρεσίες Διερμηνείας]
- Κωδικός στο ΚΗΜΔΗΣ: [.....]
- Η σύμβαση αναφέρεται σε έργα, προμήθειες, ή υπηρεσίες : [υπηρεσίες]
- Εφόσον υφίστανται, ένδειξη ύπαρξης σχετικών τμημάτων : [ΟΧΙ]
- Αριθμός αναφοράς που αποδίδεται στον φάκελο από την αναθέτουσα αρχή (εάν υπάρχει): [.....]

**ΟΛΕΣ ΟΙ ΥΠΟΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΤΕΥΔ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΕΑ**



<b>Τρόπος συμμετοχής:</b>	<b>Απάντηση:</b>
Ο οικονομικός φορέας συμμετέχει στη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης από κοινού με άλλους;	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι
<b>Εάν ναι, μεριμνήστε για την υποβολή χωριστού έντυπου ΤΕΥΔ από τους άλλους εμπλεκόμενους οικονομικούς φορείς.</b>	
<b>Εάν ναι:</b> α) Αναφέρετε τον ρόλο του οικονομικού φορέα στην ένωση ή κοινοπραξία (επικεφαλής, υπεύθυνος για συγκεκριμένα καθήκοντα ...): β) Προσδιορίστε τους άλλους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν από κοινού στη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης: γ) Κατά περίπτωση, επωνυμία της συμμετέχουσας ένωσης ή κοινοπραξίας.	α) [.....] β) [.....] γ) [.....]
<b>Τμήματα</b>	<b>Απάντηση:</b>
Κατά περίπτωση, αναφορά του τμήματος ή των τμημάτων για τα οποία ο οικονομικός φορέας επιθυμεί να υποβάλει προσφορά.	[ ]

**Β: Πληροφορίες σχετικά με τους νόμιμους/-ες εκπροσώπους του οικονομικού φορέα**

Κατά περίπτωση, αναφέρετε το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου ή των προσώπων που είναι αρμόδια/εξουσιοδοτημένα να εκπροσωπούν τον οικονομικό φορέα για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας ανάθεσης δημόσιας σύμβασης:

<b>Εκπροσώπηση, εάν υπάρχει:</b>	<b>Απάντηση:</b>
Όνοματεπώνυμο	[.....]
συνοδευόμενο από την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης εφόσον απαιτείται:	[.....]
Θέση/Ενεργών υπό την ιδιότητα	[.....]
Ταχυδρομική διεύθυνση:	[.....]
Τηλέφωνο:	[.....]
Ηλ. ταχυδρομείο:	[.....]
Εάν χρειάζεται, δώστε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την εκπροσώπηση (τις μορφές της, την έκταση, τον σκοπό ...):	[.....]

**Γ: Πληροφορίες σχετικά με τη στήριξη στις ικανότητες άλλων ΦΟΡΕΩΝ<sup>ii</sup>**

<b>Στήριξη:</b>	<b>Απάντηση:</b>
Ο οικονομικός φορέας στηρίζεται στις ικανότητες άλλων οικονομικών φορέων προκειμένου να ανταποκριθεί στα κριτήρια επιλογής που καθορίζονται στο μέρος IV και στα (τυχόν) κριτήρια και κανόνες που καθορίζονται στο μέρος V κατωτέρω;	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι

**Εάν ναι, επισυνάψτε χωριστό έντυπο ΤΕΥΔ με τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τις ενότητες Α και Β του παρόντος μέρους και σύμφωνα με το μέρος III, για κάθε ένα από τους σχετικούς φορείς, δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο από τους νομίμους εκπροσώπους αυτών.**

Επισημαίνεται ότι θα πρέπει να περιλαμβάνονται επίσης το τεχνικό προσωπικό ή οι τεχνικές υπηρεσίες, είτε ανήκουν απευθείας στην επιχείρηση του οικονομικού φορέα είτε όχι, ιδίως οι υπεύθυνοι για τον έλεγχο της

ποιότητας και, όταν πρόκειται για δημόσιες συμβάσεις έργων, το τεχνικό προσωπικό ή οι τεχνικές υπηρεσίες που θα έχει στη διάθεσή του ο οικονομικός φορέας για την εκτέλεση της σύμβασης.

Εφόσον είναι σχετικές για την ειδική ικανότητα ή ικανότητες στις οποίες στηρίζεται ο οικονομικός φορέας, παρακαλείσθε να συμπεριλάβετε τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τα μέρη IV και V για κάθε ένα από τους οικονομικούς φορείς.

**Δ: Πληροφορίες σχετικά με υπεργολάβους στην ικανότητα των οποίων δεν στηρίζεται ο οικονομικός φορέας**

(Η παρούσα ενότητα συμπληρώνεται μόνον εφόσον οι σχετικές πληροφορίες απαιτούνται ρητώς από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα)

<b>Υπεργολαβική ανάθεση :</b>	<b>Απάντηση:</b>
Ο οικονομικός φορέας προτίθεται να αναθέσει οποιοδήποτε μέρος της σύμβασης σε τρίτους υπό μορφή υπεργολαβίας;	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι  Εάν <b>ναι</b> παραθέστε κατάλογο των προτεινόμενων υπεργολάβων και το ποσοστό της σύμβασης που θα αναλάβουν: [...]

Εάν η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας ζητούν ρητώς αυτές τις πληροφορίες (κατ' εφαρμογή του άρθρου 131 παρ. 5 ή εφόσον ο προσφέρων / υποψήφιος οικονομικός φορέας προτίθεται να αναθέσει σε τρίτους υπό μορφή υπεργολαβίας τμήμα της σύμβασης που υπερβαίνει το ποσοστό του 30% της συνολικής αξίας της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 131 παρ. 6 και 7, επιπλέον των πληροφοριών που προβλέπονται στην παρούσα ενότητα, παρακαλείσθε να παράσχετε τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τις ενότητες Α και Β του παρόντος μέρους και σύμφωνα με το μέρος III για κάθε υπεργολάβο (ή κατηγορία υπεργολάβων).

**Μέρος III: Λόγοι αποκλεισμού**

**A: Λόγοι αποκλεισμού που σχετίζονται με ποινικές καταδίκες**

Στο άρθρο 73 παρ. 1 ορίζονται οι ακόλουθοι λόγοι αποκλεισμού:

1. συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση·
2. δωροδοκία·
3. απάτη·
4. τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες·
5. νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας·
6. παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων.

Λόγοι που σχετίζονται με ποινικές καταδίκες:	Απάντηση:
<p>Υπάρχει αμετάκλητη καταδικαστική <b>απόφαση εις βάρος του οικονομικού φορέα ή οποιουδήποτε</b> προσώπου το οποίο είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού του οργάνου ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό για έναν από τους λόγους που παρατίθενται ανωτέρω (σημεία 1-6), ή καταδικαστική απόφαση η οποία έχει εκδοθεί πριν από πέντε έτη κατά το μέγιστο ή στην οποία έχει οριστεί απευθείας περίοδος αποκλεισμού που εξακολουθεί να ισχύει;</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε: (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....][.....]<sup>iii</sup></p>
<p><b>Εάν ναι</b>, αναφέρετε: α) Ημερομηνία της καταδικαστικής απόφασης προσδιορίζοντας ποιο από τα σημεία 1 έως 6 αφορά και τον λόγο ή τους λόγους της καταδίκης, β) Προσδιορίστε ποιος έχει καταδικαστεί [ ]· <b>γ) Εάν ορίζεται απευθείας στην καταδικαστική απόφαση:</b></p>	<p>α) Ημερομηνία:[ ], σημείο(-α): [ ], λόγος(-οι):[ ] β) [.....] γ) Διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού [.....] και σχετικό(-ά) σημείο(-α) [ ] <i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε: (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....][.....]<sup>iv</sup></p>
<p>Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης, ο οικονομικός φορέας έχει λάβει μέτρα που να αποδεικνύουν την αξιοπιστία του παρά την ύπαρξη σχετικού λόγου αποκλεισμού («αυτοκάθαρση»);</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p>
<p><b>Εάν ναι</b>, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν:</p>	<p>[.....]</p>



**Β: Λόγοι που σχετίζονται με την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης**

<b>Πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:</b>	<b>Απάντηση:</b>	
1) Ο οικονομικός φορέας έχει εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, στην Ελλάδα και στη χώρα στην οποία είναι τυχόν εγκατεστημένος;	[] Ναι [] Όχι	
<p>Εάν όχι αναφέρετε:</p> <p>α) Χώρα ή κράτος μέλος για το οποίο πρόκειται;</p> <p>β) Ποιο είναι το σχετικό ποσό;</p> <p>γ) Πως διαπιστώθηκε η αθέτηση των υποχρεώσεων;</p> <p>1) Μέσω δικαστικής ή διοικητικής απόφασης;</p> <p>- Η εν λόγω απόφαση είναι τελεσίδικη και δεσμευτική;</p> <p>- Αναφέρατε την ημερομηνία καταδίκης ή έκδοσης απόφασης</p> <p>- Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης, εφόσον ορίζεται απευθείας σε αυτήν, τη διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού;</p> <p>2) Με άλλα μέσα; Διευκρινήστε:</p> <p>δ) Ο οικονομικός φορέας έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του είτε καταβάλλοντας τους φόρους ή τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλει συμπεριλαμβανόμενων κατά περίπτωση, των δεδουλευμένων τόκων ή των προστίμων, είτε υπαγόμενος σε δεσμευτικό διακανονισμό για την καταβολή τους ;</p>	<p><b>ΦΟΡΟΙ</b></p> <p>α)[.....].</p> <p>β)[.....]</p> <p>γ.1) [] Ναι [] Όχι -[] Ναι [] Όχι</p> <p>-[.....].</p> <p>-[.....].</p> <p>γ.2)[.....].</p> <p>δ) [] Ναι [] Όχι</p> <p>Εάν ναι, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες [.....]</p>	<p><b>ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ</b></p> <p>α)[.....].</p> <p>β)[.....]</p> <p>γ.1) [] Ναι [] Όχι -[] Ναι [] Όχι</p> <p>-[.....].</p> <p>-[.....].</p> <p>γ.2)[.....].</p> <p>δ) [] Ναι [] Όχι</p> <p>Εάν ναι, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες [.....]</p>
Εάν η σχετική τεκμηρίωση όσον αφορά την καταβολή των φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:	(διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων): <sup>v</sup> [.....][.....][.....]	

**Γ: Λόγοι που σχετίζονται με αφερεγγυότητα, σύγκρουση συμφερόντων ή επαγγελματικό παράπτωμα**

<b>Πληροφορίες σχετικά με πιθανή αφερεγγυότητα, σύγκρουση συμφερόντων ή επαγγελματικό παράπτωμα</b>	<b>Απάντηση:</b>
<p>Ο οικονομικός φορέας έχει, <b>εν γνώσει του</b>, αθετήσει τις <b>υποχρεώσεις του</b> στους τομείς του <b>περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου;</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><b>Εάν ναι</b>, ο οικονομικός φορέας έχει λάβει μέτρα που να αποδεικνύουν την αξιοπιστία του παρά την ύπαρξη αυτού του λόγου αποκλεισμού («αυτοκάθαρση»);</p> <p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><b>Εάν το έχει πράξει</b>, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν: [.....]</p>
<p>Έχει διαπράξει ο οικονομικός φορέας <b>σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα;</b></p> <p><b>Εάν ναι</b>, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>[.....]</p> <p><b>Εάν ναι</b>, έχει λάβει ο οικονομικός φορέας μέτρα αυτοκάθαρσης;</p> <p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><b>Εάν το έχει πράξει</b>, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν:</p> <p>[.....]</p>
<p>Έχει συνάψει ο οικονομικός φορέας <b>συμφωνίες</b> με άλλους οικονομικούς φορείς <b>με σκοπό τη στρέβλωση του ανταγωνισμού;</b></p> <p><b>Εάν ναι</b>, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>[.....]</p> <p><b>Εάν ναι</b>, έχει λάβει ο οικονομικός φορέας μέτρα αυτοκάθαρσης;</p> <p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><b>Εάν το έχει πράξει</b>, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν:</p> <p>[.....]</p>
<p>Γνωρίζει ο οικονομικός φορέας την ύπαρξη τυχόν <b>σύγκρουσης συμφερόντων</b>, λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης;</p> <p><b>Εάν ναι</b>, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>[.....]</p>
<p>Έχει παράσχει ο οικονομικός φορέας ή επιχείρηση συνδεδεμένη με αυτόν <b>συμβουλές</b> στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα ή έχει με άλλο τρόπο <b>αναμειχθεί στην προετοιμασία</b> της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης;</p> <p><b>Εάν ναι</b>, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>[.....]</p>

<p>Έχει επιδείξει ο οικονομικός φορέας σοβαρή ή επαναλαμβανόμενη πλημμέλεια κατά την εκτέλεση ουσιώδους απαίτησης στο πλαίσιο προηγούμενης δημόσιας σύμβασης, προηγούμενης σύμβασης με αναθέτοντα φορέα ή προηγούμενης σύμβασης παραχώρησης που είχε ως αποτέλεσμα την πρόωρη καταγγελία της προηγούμενης σύμβασης , αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις;  <b>Εάν ναι</b>, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>[.....]</p> <p><b>Εάν ναι</b>, έχει λάβει ο οικονομικός φορέας μέτρα αυτοκάθαρσης;  <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι  <b>Εάν το έχει πράξει</b>, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν:          [.....]</p>
<p>Μπορεί ο οικονομικός φορέας να επιβεβαιώσει ότι:</p> <p>α) δεν έχει κριθεί ένοχος σοβαρών ψευδών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται για την εξακρίβωση της απουσίας των λόγων αποκλεισμού ή την πλήρωση των κριτηρίων επιλογής,          β) δεν έχει αποκρύψει τις πληροφορίες αυτές,          γ) ήταν σε θέση να υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση τα δικαιολογητικά που απαιτούνται από την αναθέτουσα αρχή/αναθέτοντα φορέα          δ) δεν έχει επιχειρήσει να επηρεάσει με αθέμιτο τρόπο τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντα φορέα, να αποκτήσει εμπιστευτικές πληροφορίες που ενδέχεται να του αποφέρουν αθέμιτο πλεονέκτημα στη διαδικασία ανάθεσης ή να παράσχει εξ αμελείας παραπλανητικές πληροφορίες που ενδέχεται να επηρεάσουν ουσιωδώς τις αποφάσεις που αφορούν τον αποκλεισμό, την επιλογή ή την ανάθεση;</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p>

**Μέρος IV: Κριτήρια επιλογής**

Όσον αφορά τα κριτήρια επιλογής (ενότητα [ ] ή ενότητες Α έως Δ του παρόντος μέρους), ο οικονομικός φορέας δηλώνει ότι:

**α: Γενική ένδειξη για όλα τα κριτήρια επιλογής**

**Ο οικονομικός φορέας πρέπει να συμπληρώσει αυτό το πεδίο μόνο στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχει δηλώσει στη σχετική διακήρυξη ή στην πρόσκληση ή στα έγγραφα της σύμβασης που αναφέρονται στην διακήρυξη, ότι ο οικονομικός φορέας μπορεί να συμπληρώσει μόνο την Ενότητα α του Μέρους IV χωρίς να υποχρεούται να συμπληρώσει οποιαδήποτε άλλη ενότητα του Μέρους IV:**

<b>Εκπλήρωση όλων των απαιτούμενων κριτηρίων επιλογής</b>	<b>Απάντηση</b>
Πληροί όλα τα απαιτούμενα κριτήρια επιλογής;	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι

**Μέρος V: Τελικές δηλώσεις**

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, δηλώνω επισήμως ότι τα στοιχεία που έχω αναφέρει σύμφωνα με τα μέρη I – IV ανωτέρω είναι ακριβή και ορθά και ότι έχω πλήρη επίγνωση των συνεπειών σε περίπτωση σοβαρών ψευδών δηλώσεων.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, δηλώνω επισήμως ότι είμαι σε θέση, κατόπιν αιτήματος και χωρίς καθυστέρηση, να προσκομίσω τα πιστοποιητικά και τις λουπές μορφές αποδεικτικών εγγράφων που αναφέρονται, εκτός εάν :

α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχει τη δυνατότητα να λάβει τα σχετικά δικαιολογητικά απευθείας με πρόσβαση σε εθνική βάση δεδομένων σε οποιοδήποτε κράτος μέλος αυτή διατίθεται δωρεάν.

β) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχουν ήδη στην κατοχή τους τα σχετικά έγγραφα.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δίδω επισήμως τη συγκατάθεσή μου στο Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής, προκειμένου να αποκτήσει πρόσβαση σε δικαιολογητικά των πληροφοριών τις οποίες έχω υποβάλλει στ... [να προσδιοριστεί το αντίστοιχο μέρος/ενότητα/σημείο] του παρόντος Τυποποιημένου Εντύπου Υπεύθυνης Δήλωσης για τους σκοπούς του συνοπτικού διαγωνισμού για την «ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ-ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ» [προσδιορισμός της διαδικασίας προμήθειας: (συνοπτική περιγραφή, παραπομπή στη δημοσίευση στον εθνικό τύπο, έντυπο και ηλεκτρονικό, αριθμός αναφοράς)].

Ημερομηνία, τόπος

i Βλέπε σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36). Οι πληροφορίες αυτές απαιτούνται μόνο για στατιστικούς σκοπούς.

**Πολύ μικρή επιχείρηση:** επιχείρηση η οποία **απασχολεί λιγότερους από 10 εργαζομένους** και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού **δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ**.

**Μικρή επιχείρηση:** επιχείρηση η οποία **απασχολεί λιγότερους από 50 εργαζομένους** και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού **δεν υπερβαίνει τα 10 εκατομμύρια ευρώ**.

**Μεσαίες επιχειρήσεις: επιχειρήσεις που δεν είναι ούτε πολύ μικρές ούτε μικρές και οι οποίες απασχολούν λιγότερους από 250 εργαζομένους και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 50 εκατομμύρια ευρώ και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 43 εκατομμύρια ευρώ.**

ii Επισημαίνεται ότι σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 78 "Όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με τους τίτλους σπουδών και τα επαγγελματικά προσόντα που ορίζονται στην περίπτωση στ' του Μέρους II του Παραρτήματος XII του Προσαρτήματος Α' ή με την σχετική επαγγελματική εμπειρία, οι οικονομικοί φορείς, μπορούν ωστόσο να βασίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων μόνο εάν οι τελευταίοι θα εκτελέσουν τις εργασίες ή τις υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες."

iii Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

iv Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

v Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.